Combiné radio / DVD portable avec écran TFT de 18 cm/7"

Draagbaar dvd-/radiosysteem met 18 cm/7" TFT-monitor

Tragbares DVD / Radio System mit 18 cm/7" TFT-Monitor

MEDION® LIFE® P64042 (MD 82434)

Mode d'emploi

Handleiding

Bedienungsanleitung

Sommaire

Vue d'ensemble 4
Façade 4
Face supérieure 5
Arrière 6
Télécommande 6
Consignes de sécurité 8
À propos de ce mode d'emploi 8
Utilisation conforme 8
Ne pas laisser d'appareils électriques entre les mains des enfants 8
Installation de l'appareil en toute sécurité 9
Accès à la prise secteur 9
En cas de dommages 10
En cas de dysfonctionnements 10
Le lecteur de DVD 10
Conseils d'utilisation des piles 11
Nettoyage et stockage 11
Mise en marche / Arrêt 12
Fonctionnement sur secteur électrique – Brancher le câble 12
Fonctionnement sur piles - Insertion des piles dans l'appareil 12
Placer les piles dans la télécommande 13
Allumer l'appareil 13
Éteindre l'appareil 13
Mise hors service 13
Raccordements 14
Raccordement du casque 14
Brancher le microphone 14
Fonction karaoké 14
Diffuser le son d'un appareil externe à traver le DVD-Radio 14
Diffuser l'image/le son sur un appareil externe 15
Fonctionnement de la radio 16
Antenne 16
Fonctions audio 16
Volume sonore 16
Désactivation du son 16

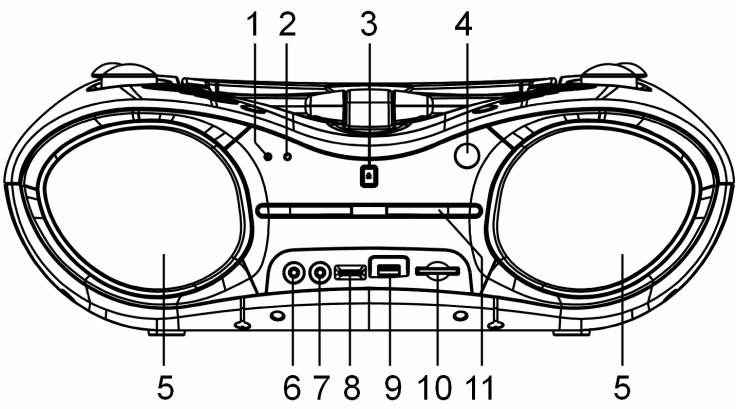
Fonctionnement avec supports de données 17
Supports de données pris en charge 17
Insertion et retrait des disques 17
Informations sur le compartiment à disque 17
Raccorder et retirer un Memory Stick USB 17
Raccorder et retirer une carte mémoire SD/MMC 18
L'écran 18
Dresser l'écran 18
Régler l'écran 18
À propos des DVD 19
Structure des DVD 19
Langues et sous-titres 19
Angle de la caméra 19
Codes régionaux 19
Remarques relatives au format « MP3 » 20
Fonctions de lecture 20
PLAY ▸ ,PAUSE ⏸ , STOP ■ , SKIP ⏮/⏭ 20
Lecture rapide et au ralenti 20
Agrandir/réduire l'image – ZOOM 21
Recherche directe – SEARCH 21
Écran – DISPLAY 21
Répétition – REPEAT 21
Ordre de lecture 22
Pour programmer l'ordre de votre choix : 22
Démarrer la liste 22
Affichage des menus du DVD 22
Réglage audio (langue) 22
Langue des sous-titres 23
Perspective – ANGLE (pour les DVD uniquement) 23
Naviguer sur des supports de données MP3 et JPEG 23
Images JPEG 23
Options de lecture 24
Menu SETUP en mode DVD 24
Naviguer dans les menus 24
Menu Système 24
Menu langue 26
Réglage de l'image 26
Menu haut-parleur 26

Recyclage 27
Emballage 27
Appareil 27
Piles 27
Caractéristiques techniques 28
Appareil principal 28
Raccordements: 28
Télécommande 28
Sous reserve de modifications techniques! 28

Copyright ® 2009
Tous droits réservés.
Le Copyright est la propriété de la société MEDION®.
Marques déposées:
Les marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
Sous réserve de modifications techniques et visuelles ou d'erreurs d'impression.

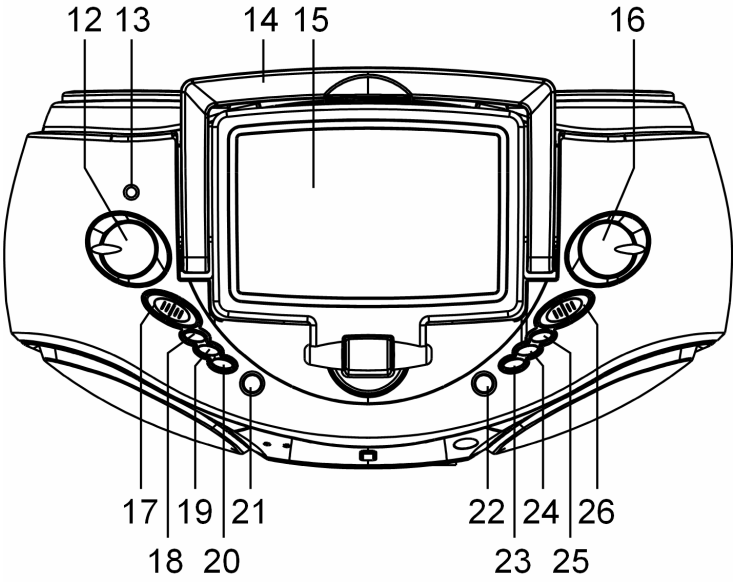
Vue d'ensemble

Façade



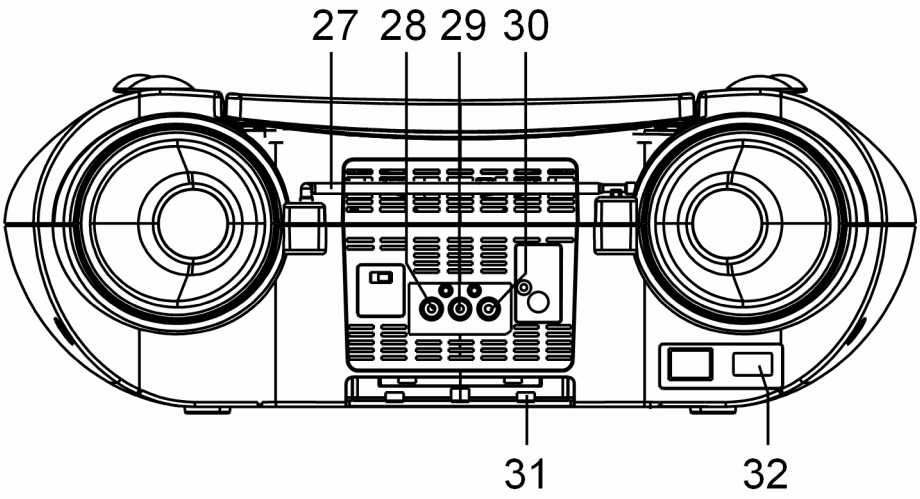
1. Témoin de fonctionnement
2. Témoin stéréo en diffusion FM
3. ▲ OPEN/CLOSE: ouvrir et fermer le compartiment à disque
4. Zone infrarouge pour la télécommande
5. Haut-parleurs
6. AUDIO IN : port pour un appareil de lecture externe
7. MIC: prise du microphone
8. MIC VOL: volume du microphone
9. ⇻ :Prise USB
10. SD/MMC CARD: Emplacement pour les cartes mémoire
11. Compartiment à disque

Face supérieure



12. VOLUME : réglage du volume
13. PHONES : prise casque
14. Poignée
15. Écran TFT
16. TUNING: réglage de la syntonisation radio
17. FUNCTION: sélection du mode de fonctionnement
18. MENU: afficher le menu principal du disque
19. REPEAT: régler la fonction de répétition
20. AUDIO: régler l'audio; DVD: sélection de la langue
21. DISPLAY: afficher l'état de la lecture
22. STOP ■ : arrêt de la lecture ;
    USB/SD/MMC CARD: sélection de la source
23. SKIP DOWN ⏮ : retour rapide, titre précédent, début du titre
24. SKIP UP⏭ : avance rapide, titre suivant
25. PLAY/PAUSE ⏵⏸ : lecture/interruption de la lecture
26. FM ST/FM/AM: sélection de la fréquence

Arrière

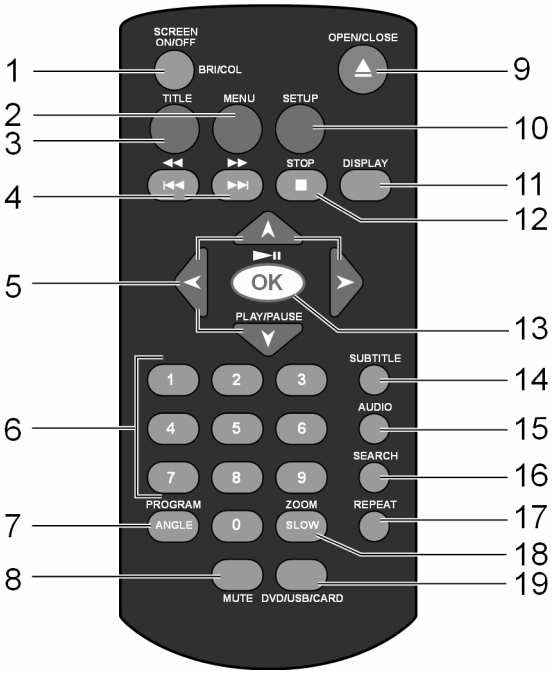


27. Antenne télescopique
28. VIDEO OUT: sortie vidéo
29. AUDIO OUT R: sortie audio droite (rouge)
30. AUDIO OUT L: sortie audio gauche (blanc)
31. Compartiment des piles
32. AC~: port pour le câble électrique fourni

Télécommande

La télécommande permet de régler l'appareil en mode lecture (disque, USB et carte mémoire).

1. SCREEN ON/OFF: appuyer de manière prolongée pour allumer / éteindre l'écran;
   BRI/COL: appuyer brièvement pour accéder au réglage de la luminosité et de la couleur (régler à l'aide de ◂ ▸)
2. MENU: afficher le menu principal du disque
3. TITLE: afficher le menu des titres du disque
4. ◂◂ ▸▸: lecture accélérée en avant ou en arrière (maintenir les touches enfoncées);
   ⏮: début du titre, titre précédent;
   ⏭: titre suivant
5. ◂ ▸ ▴ ▾: touches fléchées pour la navigation
6. Touches numériques 0-9
7. PROGRAM: régler la lecture programmée;
   ANGLE: régler la perspective
8. MUTE: désactiver le son



9. OPEN/CLOSE: ouvrir et fermer le compartiment à disque
10. SETUP: afficher le menu SETUP
11. DISPLAY: afficher l'état de la lecture
12. STOP ■: : arrêt de la lecture
13. PLAY/PAUSE ▸ II : démarrer/interrompre la lecture,
    OK: confirmer les réglages
14. SUBTITLE: régler le sous-titrage
15. AUDIO: régler l'audio; DVD: sélectionner la langue
16. SEARCH: Fonction de recherche
17. REPEAT: régler la fonction de répétition
18. ZOOM: agrandir/réduire l'image;
    SLOW: ralenti
19. DVD/USB/CARD: passer d'un mode de lecture à l'autre (disque, USB, carte mémoire)

Consignes de sécurité

À propos de ce mode d'emploi

Avant la première utilisation, lisez attentivement ce mode d'emploi et veillez surtout à vous conformer aux consignes de sécurité !

Toute action subie par et effectuée avec cet appareil doit se dérouler tel que décrit dans ce mode d'emploi.

Conservez précieusement ce mode d'emploi. Si vous donnez l'appareil, il est impératif que vous remettiez également ce mode d'emploi !

Utilisation conforme

- Cet appareil est destiné à la réception et à la diffusion de stations radio et à la lecture de fichiers video et audio sur DVD, CD, support USB ou carte SD/MMC.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage privé et n'est pas conçu pour l'utilisation dans une entreprise de l'industrie lourde.

Ne pas laisser d'appareils électriques entre les mains des enfants

- Ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- En cas d'ingestion, les piles peuvent représenter un danger mortel. Veillez à maintenir l'appareil, sa télécommande et les piles hors de portée des enfants en bas âge. En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel à un médecin.
- Conservez également les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles reçoivent de cette personne les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Installation de l'appareil en toute sécurité

Si l'appareil passe d'un endroit froid à un endroit chaud, attendez avant de le brancher. L'eau de condensation due au changement de température pourrait détruire l'appareil. Lorsque l'appareil a atteint la température ambiante, il peut être mis en marche sans danger.

L'appareil n'est pas destinée à une utilisation dans des pièces où l'humidité est élevée (p.ex. salle de bain). Veillez à ce que:

- les fentes d'aération ne soient pas couvertes, afin qu'une aération suffisante soit toujours garantie (l'aération ne peut pas être entravée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des objets tels que revues, nappes, rideaux, etc);
- si vous placez l'appareil sur une étagère, un espace d'au moins 10 cm soit maintenu autour de l'appareil;
- aucune source de chaleur directe (par ex. chauffage) n'agisse sur l'appareil;
- les rayons du soleil n'atteignent pas directement l'appareil;
- l'appareil ne soit pas en contact avec de l'humidité, des gouttes d'eau ou des éclaboussures (ne posez donc jamais sur l'appareil d'objets remplis de liquide – des vases par ex.)
- l'appareil ne soit pas utilisé sous des climats extrêmes;
- l'appareil ne soit pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. téléviseur ou autres haut-parleurs);
- il n'y ait pas de sources de feu (p. ex. bougies) à proximité de l'appareil ou sur celle-ci.

Accès à la prise secteur

- Reliez l'appareil à une prise de courant aisément accessible (AC 230 V ~ 50 Hz) située à proximité de l'appareil. La prise de courant doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- N'allumez pas l'appareil lorsque l'appareil ou le câble d'alimentation présente des dommages visibles ou lorsque l'appareil est tombé.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le câble d'alimentation ne doit être ni coincé ni écrasé.

En cas de dommages

- En cas de dommages de l'appareil ou du cordon d'alimentation, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant.
- N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même l'appareil. Risque d'électrocution !
- Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Pour éviter tout danger, adressez-vous en cas de problème à notre centre de service après-vente ou à un atelier spécialisé.

En cas de dysfonctionnements

- Si l'appareil présente des dysfonctionnements, il se peut qu'une décharge électrostatique se soit produite. En l'occurrence, débranchez le câble d'alimentation et retirez les piles. Puis réinsérez les piles dans l'appareil et rebranchez celui-ci. L'appareil est alors réinitialisé.

Le lecteur de DVD

Le lecteur DVD est un produit laser de la classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la sortie de rayonnements laser dangereux durant une utilisation normale. Pour éviter de vous blesser les yeux, ne manipulez pas ou n'endommagez pas le système de sécurité de l'appareil.

Conseils d'utilisation des piles

Lorsque vous utilisez des piles, veillez à respecter les points suivants:

- Ne jamais recharger les piles ! Risque d'explosion !
- Tenir les piles hors de la portée des enfants, ne pas les jeter au feu, ne pas les court-circuiter ni les démonter.
- Respecter la polarité lors de leur insertion.
- Remplacer toujours toutes les piles à la fois.
- Utiliser uniquement des piles du même type, mais jamais de types différents ni de piles usées en combinaison avec des piles neuves.
- Si nécessaire, nettoyer les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.
- Les piles vides doivent être retirées immédiatement de l'appareil ! Risque de fuite accru !
- N'exposez jamais les piles à des températures élevées, p. ex. rayonnement solaire, feu ou similaires !
- En cas de non-respect, les piles risquent de se décharger au-delà de leur tension finale de charge et de couler ! Enlever immédiatement les piles pour éviter tout dommage.
- Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consultez immédiatement un médecin.
- En cas de non-utilisation prolongée, retirer les piles de la télécommande et de l'appareil.

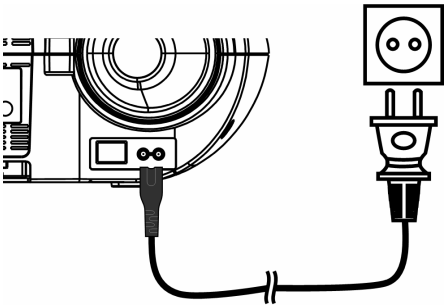
Nettoyage et stockage

- Avant le nettoyage, veiller à débrancher la fiche secteur de la prise de courant.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un tissu sec et doux. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une durée prolongée, retirez les piles et sortez sa fiche de la prise de courant.

Mise en marche / Arrêt

Fonctionnement sur secteur électrique – Brancher le câble

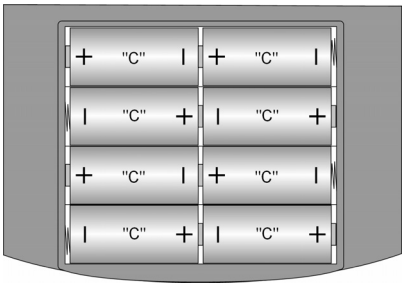
- Branchez la fiche côté appareil du câble électrique fourni dans la prise AC~ à l'arrière de l'appareil.
- Raccordez la fiche à une prise secteur AC 230 V ~ 50 Hz.
- L'appareil est maintenant en mode veille. Le témoin led POWER s'allume à l'avant de l'appareil.



Fonctionnement sur piles – Insertion des piles dans l'appareil

Le compartiment à piles se trouve sous l'appareil.

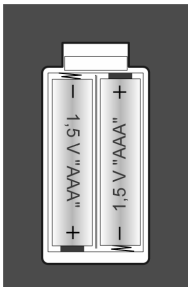
- Retirez le cache du compartiment piles en suivant le sens de la flèche.
- Insérez huit piles de 1,5 V C/R14/LR14 (non fournies) de manière à ce que le pôle moins des piles soit en contact avec les ressorts. Suivez le diagramme se trouvant sur l'appareil !
- Remettez en place le cache du compartiment à piles.
- L'appareil est maintenant en mode veille.



Placer les piles dans la télécommande

La télécommande fonctionne avec deux piles 1,5 V R03 de type AAA.

Placez les piles comme suit:



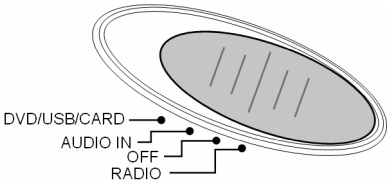
- Ouvrez le compartiment à piles en appuyant légèrement sur le clip du couvercle dans la direction de la flèche.
- Insérez deux piles AAA. Faites attention à la polarité ! Le pôle moins doit être en contact avec le ressort.
- Remettez en place le couvercle du compartiment à piles.

Attention !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles. Remplacement uniquement par un accu de même type ou de type équivalent.

Allumer l'appareil

- Faites glisser le bouton FUNCTION sur la position RADIO, AUDIO IN ou DVD/USB/CARD, selon le mode de fonctionnement que vous voulez utiliser.

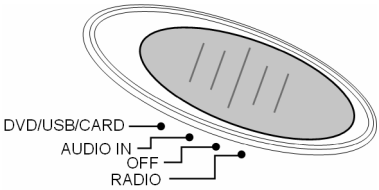


Remarque

L'écran ne fonctionne qu'en mode DVD/USB/CARD. Il n'a pas de fonction pour les modes Radio ou AUDIO IN.

Éteindre l'appareil

- Faites glisser le bouton FUNCTION sur la position OFF.



Mise hors service

Si vous ne vous servez pas de l'appareil durant une période prolongée, veuillez le mettre hors service.

- Pour ce faire, débranchez la fiche secteur et retirez les piles.

Raccordements

Raccordement du casque

La prise casque se trouve à face supérieure de l'appareil (PHONES).

- Vous pouvez y brancher un casque à connecteur jack 3,5 mm. Les haut-parleurs sont alors automatiquement désactivés.

Attention !

Avant de placer un casque sur vos oreilles, réglez le volume sur le minimum afin d'éviter tout risque de lésions auditives.

Attention !

À pleine puissance l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Brancher le microphone

- Branchez un microphone muni d'une fiche jack 3,5 mm dans la prise MIC à l'avant de l'appareil.
- À l'aide du bouton FUNCTION, sélectionnez le mode DVD/USB/CARD. Le son du microphone est maintenant diffusé par les haut-parleurs.

Fonction karaoké

- Lancez la lecture d'un CD karaoké (seul le fond musical de chanson est joué, sans voix principale).
- Chantez le texte de la voix principale dans le microphone. La voix est retransmise avec le fond musical dans les haut-parleurs.
- Réglez le volume du microphone via le bouton MIC VOL à côté de la prise du microphone.

Diffuser le son d'un appareil externe à traver le DVD-Radio

Via la prise AUDIO IN vous pouvez diffuser le son d'un autre appareil de lecture (p.ex. un lecteur CD) par les haut-parleurs du DVD-Radio.

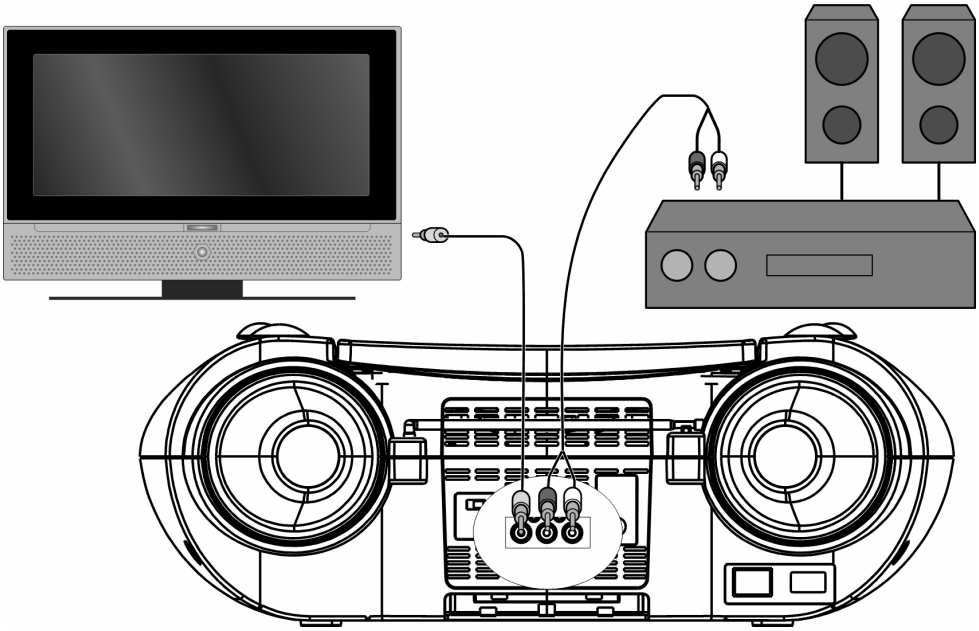
- Mettez l'appareil en mode veille.
- Éteignez votre appareil externe.
- Branchez un câble avec fiche jack 3,5 mm (non fournie) dans l'entrée AUDIO IN à la façade de l'appareil.
- Branchez l'autre extrémité du câble à votre appareil externe.
- Allumez votre appareil externe.

- Branchez le bouton FUNCTION sur la position AUDIO IN:

Diffuser l'image/le son sur un appareil externe

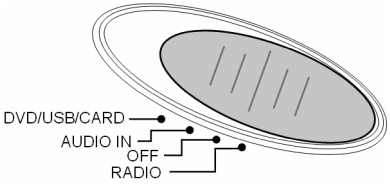
Vous pouvez raccorder le DVD-Radio sur un autre appareil de lecture pour diffuser l'image ou le son via cet appareil externe (p.ex. un écran de télévision et/ou une installation stéréo).

- Pour le son, branchez le câble RCA rouge/blanc aux ports AUDIO OUT L/R à l'arrière de l'appareil. Veillez à respecter les couleurs des ports.
- Pour l'image, branchez un câble RCA jaune au port VIDEO OUT.
- Raccorder les autres extrémités du câble aux entrées correspondantes de l'appareil externe.



Tenez compte, le cas échéant, des instructions d'utilisation des appareils externes pour la diffusion de l'image/du son.

Fonctionnement de la radio



- Faites glisser le bouton FUNCTION sur la position RADIO.
- Sélectionnez à l'aide de l'interrupteur BAND la bande de fréquence souhaitée: FM ST (fréquence modulée stéréo), FM (fréquence modulée) oder AM (ondes moyennes).
- Sélectionnez une station à l'aide de l'interrupteur TUNING.

Lorsque vous avez trouvé, en mode FM ST, une station FM stéréo, le témoin FM ST s'allume.

Antenne

- L'appareil est équipé d'une antenne télescopique pour la réception. L'antenne peut pivoter mais ne peut pas être inclinée de tous les côtés. Orientez l'antenne de manière à obtenir une réception optimale. Pour optimiser la qualité de réception, vous pouvez modifier l'orientation de l'appareil.

Fonctions audio

Volume sonore

- Réglez le volume en utilisant le bouton VOLUME.

Désactivation du son

- Appuyez sur MUTE sur le télécommande pour couper le son et le remettre.

Cette fonction n'est pas possible en mode radio.

Fonctionnement avec supports de données

Supports de données pris en charge

Cet appareil vous permet d'écouter des DVDs (DVD+R/RW, DVD-R/RW), CD photo, CD audio (y compris les CD-R et CD-RW) ainsi que des CD MP3.

De plus, vous pouvez écouter avec l'appareil un titre MP3 stocké sur un Memory Stick USB (Version 1.1 et 2.0) ou sur une carte mémoire SD/MMC. Veuillez noter qu'il n'est pas possible de garantir une compatibilité à 100 % avec tous les Memory Sticks.

Insertion et retrait des disques

- Ouvrez l'écran.
- À l'aide du bouton FUNCTION, choisissez la fonction DVD/USB/CARD.
- Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE de l'appareil ou de la télécommance pour ouvrir le comportiment à disque.
- Insérez le disque dans le compartiment, face imprimée vers le haut.
- Refermez le compartiment à disque en appuyant sur OPEN/CLOSE.
- Appuyez sur le couvercle du compartiment CD sur la partie en relief avec l'inscription LIFT TO OPEN et relevez complètement le couvercle.

Remarque

N'ouvrez pas le compartiment CD en cours de lecture ou tant que le CD tourne. Appuyez d'abord sur STOP.

Informations sur le compartiment à disque

- Ne posez jamais d'objets étrangers dans le compartiment à disque car cela risquerait de détruire la mécanique.
- Pour éviter tout encrassement par de la poussière, ne laissez jamais le couvercle du compartiment à disque ouvert trop longtemps.
- Si le disque est très sale ou s'il y a beaucoup de traces de doigts, il est possible que la lecture soit retardée ou qu'elle commence à un autre endroit.
- Une lentille de lecture sale peut provoquer des interruptions de la lecture ou d'autres désagréments.
- Pour nettoyer la poussière du compartiment à disque, utilisez un pinceau à soufflet disponible dans le commerce (magasins de photographie).

Raccorder et retirer un Memory Stick USB

- Branchez un Memory Stick USB dans le port USB à l'avant de l'appareil.
- Choisissez à l'aide du bouton FUNCTION la fonction DVD/USB/CARD.

- Appuyez sur la touche USB/CARD de la télcommande. Les fonctions DISC, CARD et USB s'affichent sur l'écran. Sélectionnez l'option USB.
- Pour retirer le Memory Stick, tirez-le simplement.

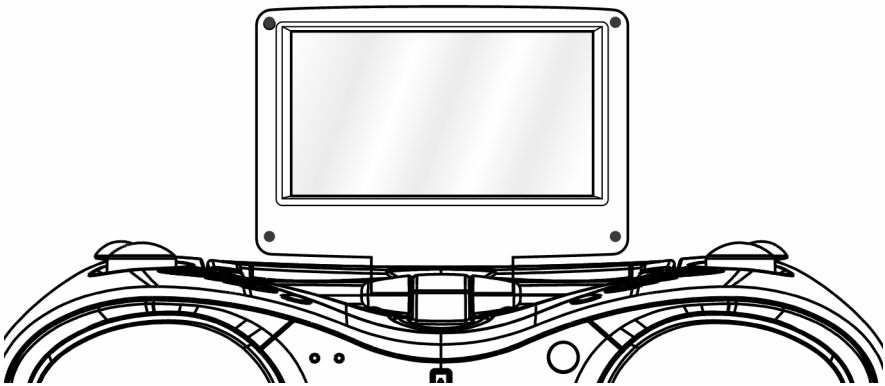
Raccorder et retirer une carte mémoire SD/MMC

- Introduisez une carte mémoire SD/MMC dans le compartiment SD/MMC CARD prévu à cet effet sur le façade de l'appareil, jusqu'à entendre un déclic.
- À l'aide de la touche FUNCTION, sélectionnez la fonction **SD**.
- Appuyez sur la touche USB/CARD de la télcommande. Les fonctions DISC, CARD et USB s'affichent sur l'écran. Sélectionnez l'option CARD.
- Pour retirer la carte mémoire, appuyez sur la carte pour la déverrouiller. Extrayez-la ensuite.

L'écran

Dresser l'écran

- Dressez l'écran en le relevant vers le haut et en le faisant tourner dans le sens horaire.



- Si vous n'utilisez pas l'écran, tournez-le dans le sens anti-horaire vers l'arrière et abaissez-le. L'écran doit être couché.

Régler l'écran

Vous pouvez désactiver l'écran lorsque vous n'en avez pas besoin (p.ex. si vous écoutez un CD audio).

- Pour l'éteindre, maintenez la touche SCREEN ON/OFF enfoncée un peu plus longtemps.
- Procédez de la même façon pour l'allumer.

Vous pouvez aussi régler la luminosité et le contraste.

- Appuyez brièvement sur SCREEN ON/OFF BRI/COL. L'échelle de couleur „COL" s'affiche.
- Réglez la saturation des couleurs à l'aide des touches fléchées ◂ ▸.
- Appuyez brièvement une nouvelle fois sur SCREEN ON/OFF BRI/COL. L'échelle de luminosité „BRI" s'affiche.
- Réglez la luminosité à l'aide des touches fléchées ◂ ▸.

À propos des DVD

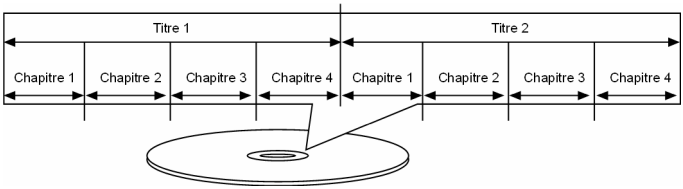
Le DVD ou Digital Versatile Disc (littéralement : « disque digital à usages variés ») est un support numérique de stockage d'informations. Les DVD sont signalés par l'un des symboles représentés ci-contre.

Selon la manière dont les informations sont enregistrées sur le disque, on distingue différents types de DVD à capacité de mémoire variable.

Structure des DVD

Les DVD vidéo sont subdivisés en titres et en chapitres. Un DVD peut avoir

plusieurs titres qui peuvent à leur tour se composer de plusieurs chapitres. Les titres et les chapitres sont numérotés dans l'ordre :



Normalement, le premier titre d'un DVD comprend les informations relatives à la licence et au fabricant. Le titre suivant est généralement le film à proprement parler. Les autres titres peuvent p. ex. contenir des reportages sur le tournage du film, des bandes-annonces ou des informations sur les acteurs.

Langues et sous-titres

Les DVD peuvent contenir jusqu'à huit langues et un sous-titrage dans jusqu'à 32 langues. Lors de la lecture, vous pouvez combiner librement la langue et les sous-titres.

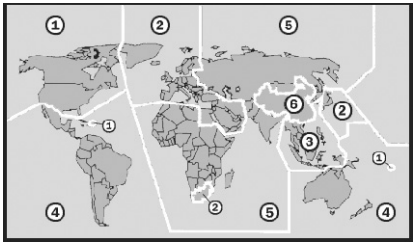
Angle de la caméra

Sur certains DVD, il est même possible de modifier l'angle de la caméra, à condition que le film ait été tourné sous différentes perspectives.

Codes régionaux

En raison des stratégies de diffusion au niveau mondial, un code a été mis au point pour les DVD afin que ceux-ci ne puissent être lus que sur des appareils achetés dans certaines régions du monde.

Ce code repose sur un système qui subdivise le monde en six régions.



L'Europe fait partie de la zone 2. Vous pouvez donc visionner sur votre lecteur de DVD les disques portant le code régional 2. Le code régional est imprimé sur l'emballage des DVD (voir le logo ci-contre).

Mis à part les DVD de code régional 2, l'appareil permet de lire uniquement les DVD de code régional 0 (compatibles avec tous les lecteurs de DVD).

Si vous avez des problèmes pour lire certains DVD, assurez-vous qu'ils portent bien le code régional 2 ou 0.

Remarques relatives au format « MP3 »

Les disques comportant des titres au format MP3 sont généralement des disques gravés et organisés en dossiers, sous-dossiers et fichiers selon une structure en arborescence, comme pour les CD de données utilisés sur ordinateur (les fichiers correspondant aux différents titres). Les disques MP3 contiennent généralement beaucoup plus de titres qu'un CD audio, ce qui augmente la vitesse de navigation et d'accès aux morceaux.

Fonctions de lecture

PLAY ▸ ,PAUSE ⏸ , STOP ■ , SKIP ⏮/⏭

- Appuyer sur la touche ⏯ pour démarrer la lecture.
- Appuyez à nouveau sur la touche ⏯ pour interrompre la lecture; l'affichage du temps clignote.
- Appuyez à nouveau sur la touche ⏯ pour poursuive la lecture à partir de cet endroit.
- Appuyez sur la touche ■ pour terminer la lecture.
- Appuyez sur la touche ⏭ pour aller au titre suivant ou sur la touche ⏮ pour revenir au titre précédent. Pendant la lecture, vous revenez au début du titre an appuyant sur la touche ⏮.
- Si vous maintenez enfoncées les touches ⏪/⏮ ou ⏩/⏭ , vous démarrez le retour ou l'avance rapide.

Lecture rapide et au ralenti

- Si vous maintenez enfoncées les touches ⏪/⏮ ou ⏩/⏭ , vous démarrez la lecture rapide en arrière ou en avant. Par des pressions brèves répétées, vous pouvez régler le rapport de vitesse de la lecture rapide: x2 > x4 > x8 > x20 > lecture normale.

- Lors de la lecture de vidéos: appuyez de façon répétée sur la touche SLOW pour régler le rapport de vitesse de lecture au ralenti: 1/2 > 1/3 > 1/4 > 1/5 > 1/6 > 1/7 > lecture normale.

Agrandir/réduire l'image – ZOOM

- Appuyez plusieurs fois sur la touche ZOOM pour agrandir ou réduire l'image : x2 > x3 > x4 > x1/2 > x 1/3 > 1/4. Vous voyez apparaître sur l'écran le facteur d'agrandissement.
- En appuyant de nouveau sur ZOOM, vous repassez à l'affichage normal.
- Les touches fléchées vous permettent de sélectionner une partie de l'image agrandie.

Recherche directe – SEARCH

- Avec la touche SEARCH, vous pouvez passer directement à un chapitre, un titre ou un passage.
- Appuyez sur SEARCH. Accédez à l'aide des touches fléchées aux champs du titre, du chapitre ou de la durée.
- Introduisez la valeur désirée à l'aide du pavé numérique et appuyez sur OK. La lecture commence à l'endroit choisi.
- Pour effacer la barre, appuyez à nouveau sur SEARCH.

Vous pouvez aussi entrer un titre directement avec les touches numériques, sans appuyer auparavant sur SEARCH. La lecture commence directement à l'endroit choisi.

Écran – DISPLAY

Avec la touche DISPLAY, vous pouvez afficher les informations suivantes pendant la lecture, en appuyant de façon répétée sur la touche:

DVD Durée du chapitre écoulée > Langue / Réglage audio / Sous-titre / Perspective > Durée du chapitre restante > Durée du titre écoulée > Durée du titre restante.

CD Durée du titre écoulée > Durée du titre restante > Durée totale écoulée > Durée totale restante > Sortie

MP3: Durée du titre écoulée > Durée du titre restante

Répétition – REPEAT

Appuyez sur la touche REPEAT en cours de lecture. À chaque fois que la touche est actionnée, le passage qui va être lu en boucle (cette mention disparaît au bout de quelques secondes) :

DVD	A: début du passage défini > B: fin du passage défini > Supprimer la fonction A-B > Chapitre > Titre > Tout > Sortie.
CD	A: début du passage défini > B: fin du passage défini > Supprimer la fonction A-B > Titre > Tout > Sortie
MP3	A: début du passage défini > B: fin du passage défini > Supprimer la fonction A-B > Titre > Dossier > Tout > Sortie.

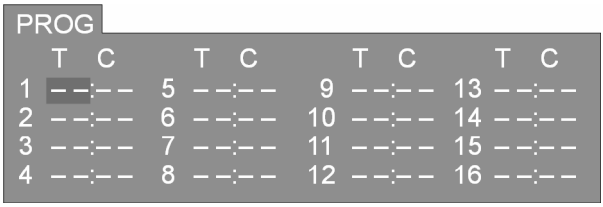
Ordre de lecture

La fonction de programmation vous permet de lire jusqu'à 16 chapitres (DVD) ou titres (audio) dans un ordre défini par vos soins.

Aucune programmation n'est possible avec les CD MP3.

Pour programmer l'ordre de votre choix :

- Appuyez sur la touche PROGRAM. Un tableau des numéros de programme apparaît à l'écran (ici: DVD).



- Entrez à l'aide des touches numériques de la télécommande le titre souhaité (T) sous le numéro de programme 01. À l'aide d'une touche directionnelle, passez dans le champ suivant.
- Avec les DVD, entrez à présent également le chapitre souhaité (C).

Attribuez d'autres numéros de programme à votre convenance.

Démarrer la liste

- Appuyez sur OK ►II. La liste programmée démarre.
- Avec la touche PROGRAM, vous pouvez afficher de nouveau la liste.
- Appuyez deux fois sur STOP pour effacer la liste.

Une fois la lecture terminée, le lecteur de DVD passe en mode Veille.

La liste programmée n'est pas enregistrée.

Affichage des menus du DVD

Les touches TITLE et MENU vous donnent accès aux menus qui se trouvent sur le DVD.

En règle générale, la touche MENU affiche le menu principal et la touche TITLE, le menu des titres. Pour vous déplacer à l'intérieur des menus du DVD, utilisez les touches fléchées. Confirmez chaque sélection en appuyant sur OK.

Remarque : les menus affichés à l'écran varient selon les DVD.

Réglage audio (langue)

- Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pour sélectionner un autre réglage audio figurant sur le DVD (p. ex. son à 2 canaux ou son 5.1) ou la langue de dialogue. La modification s'effectue immédiatement, sans que vous ayez besoin de la confirmer.

Attention : beaucoup de DVD n'offrent pas cette fonction.

Langue des sous-titres

- Appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE pour sélectionner une autre langue des sous-titres figurant sur le DVD. La modification s'effectue immédiatement, sans que vous ayez besoin de la confirmer.

Attention : beaucoup de DVD n'offrent pas cette fonction.

Perspective – ANGLE (pour les DVD uniquement)

Sur quelques rares DVD, certaines scènes ont été filmées selon différentes perspectives.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche ANGLE pour modifier l'angle de la caméra.

Naviguer sur des supports de données MP3 et JPEG

Sur des supports de données MP3 et JPEG, les titres musicaux ou les images peuvent être regroupés dans des dossiers comme sur un support de données.

Insérez un support de lecture contenant des données MP3 ou JPEG (CD, carte mémoire ou clef USB). Vous voyez apparaître sur l'écran un menu avec le niveau supérieur de la structure des dossiers.

Si le support de données contient des dossiers, ceux-ci apparaissent à la gauche du menu (voir illustration).

La surface du dossier activé ou le fichier activé apparaît sur fond rosé. Dans la ligne supérieure, vous voyez le nombre total de titres contenus dans le dossier.

À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ , sélectionnez un dossier et confirmez en appuyant sur OK.

Pour écouter un titre ou regarder une image, sélectionnez le dossier correspondant et confirmez avec ►II (PLAY) ou OK.

Images JPEG

Attention : il est possible que des images très grandes ne puissent pas être représentées.

Toutes les images du dossier activé sont affichées l'une après l'autre à partir de l'image sélectionnée (« diaporama »).

- Appuyez sur ►II (PAUSE) pour arrêter le diaporama sur une image.
- Appuyez 1 x sur STOP ■ pour interrompre provisoirement le diaporama.

Une seule image sélectionnée apparaît à gauche de l'écran.

▶ Appuyez une nouvelle fois sur STOP ■ pour arrêter complètement le diapoarama.

Options de lecture

En appuyant sur les touches fléchées •• en cours de lecture, vous pivotez l'image.

En appuyant sur les touches fléchées ▲ ▼, vous retournez l'image.

En appuyant plusieurs fois sur ZOOM , vous agrandissez/diminuez l'image.

Appuyez plusieurs fois sur la touche PROGRAM, pour choisir l'un des 15 modes différents de transition vers l'image suivante.

Menu SETUP en mode DVD

Le menu SETUP est en anglais par défaut. Vous pouvez aussi choisir parmi le néerlandais, le français et l'allemand dans le menu des langues.
Le menu SETUP est décrit ici dans la langue du mode d'emploi.

Appuyez en mode DVD sur la touche SETUP. La page principale du menu SETUP apparaît sur l'écran. Les menus suivants sont actifs en mode DVD :

- MENU SYSTÈME
- MENU LANGUE
- MENU VIDÉO
- MENU HAUT-PARLEUR

Naviguer dans les menus

Vous pouvez naviguer entre les menus avec ◀ ▶. Le menu actif est sur fond rosé.

Avec ▲ ▼, vous pouvez marquer les options de menu : vous voyez alors apparaître à droite les options pouvant être sélectionnées. Le réglage actif est marqué.

Pour modifier un réglage, placez-vous à droite avec ▶ et sélectionnez une autre option avec ▲ ▼ . Confirmez avec OK.

◀ /▲ vous permet d'accéder au menu de sélection précédent.

Vous pouvez quitter à tout moment le menu SETUP en appuyant sur la touche SETUP.

Menu Système

SYSTÈME TV	Sélectionnez ici la norme de votre téléviseur :	
	PAL:	Norme utilisée dans de nombreux pays européens.
	AUTO:	Réglage automatique du format
	NTSC:	Norme utilisée en Amérique du Nord
MODE LCD	4:3:	L'écran LCD s'affiche au format 4:3;
	16:9:	L'écran LCD s'affiche au format 16:9.
ÉCON. D'ECRAN	ACT.	Si l'écran n'enregistre aucune activité pendant quelques mintues, l'économiseur d'écran est activé.
	DÉS.	L'économiseur d'écran est désactivé.

TYPE TV	Vous pouvez régler ici l'affichage en fonction du format du téléviseur.	
	4:3 PS:	Sélection pour les téléviseurs au format 4:3. Dans le format Pan ScanFormat, les films au format 16:9 sont affichés normalement au niveau de la hauteur, mais sont coupés sur les côtés.
	4:3 LB :	Sélection pour les téléviseurs au format 4:3. Le format Letterbox réduit le format 16:9 à la largeur de l'écran.
	16:9:	Sélection pour les téléviseurs au format 16:9.
MOT DE PASSE	Cette option vous permet de modifier le mot de passe réglé en usine. ▸ Confirmez votre choix en appuyant sur ▸ ou OK. ▸ Entrez avec les touches numériques de la télécommande le mot de passe actuel. Ce mot de passe est composé de quatre chiffres. Si vous n'avez pas encore créé de mot de passe, le mot de passe réglé en usine est 0000. ▸ Appuyez sur OK. Le symbole de cadenas ouvert s'affiche. ▸ Sélectionnez à nouveau le champ à remplir avec ▸ ou OK. ▸ À l'aide du pavé numérique de la télécommande, introduisez un nombre à quatre chiffres et appuyez sur OK. Le symbole du cadenas fermé s'affiche. Si vous avez oublié le nouveau mot de passe, entrez le code maître 8200.	
CATÉGORIE D'AUTORASATION	Vous pouvez déterminer ici les catégories de DVD dont la lecture est autorisée sur cet appareil (contrôle parental). Pour pouvoir modifier la catégorie d'autorisation, vous devez d'abord introduire le mot de passe dans le point du menu PASSWORD. Certains DVD et CD sont codés avec les signaux de cryptage des catégories d'autorisation établies par la Motion Picture Association. Ces catégories sont au nombre de huit :	
	1 KID SAFE	convient également aux enfants en bas âge
	2 G	pour tous les groupes d'âge
	3 PG	contrôle parental recommandé à partir de 6 ans
	4 PG 13	recommandé à partir de 12 ans
	5 PGR	contrôle parental recommandé à partir de 16 ans
	6 R	interdit aux moins de 16 ans
	7 NC17	interdit aux moins de 18 ans

	8 ADULT	pour adultes uniquement
	Si un DVD est par exemple codé selon la catégorie 7 (à partir de 18 ans) ou 8 (ADULT) et si vous avez activé une catégorie d'autorisation comprise entre 1 et 6, un avertissement apparaît à l'écran et vous devez entrer le mot de passe. Il arrive également que seules certaines parties d'un DVD – autrement dit certaines séquences d'un film – soient codées selon une ou plusieurs catégories.	
RÉGLAGE PAR DEFAULT	RÉINITIA-LISER	Confirmez RÉINITIALISER en appuyant sur OK pour rétablir les réglages d'usine de l'appareil. Attention : un mot de passe modifié n'est pas réinitialisé !

Menu langue

LANGUE OSD	Vous pouvez définir ici la langue de l'OSD (« On Screen Display »), c'est-à-dire la langue des menus de l'appareil. Vous avez le choix entre, le français, le hollandais, l'allemand et l'anglais Lorsque vous sélectionnez une langue, le menu s'adapte immédiatement.
LANGUE AUDIO	Vous pouvez ici régler la langue par défaut des dialogues du DVD.
LANGUE SOUS-TITRES	Vous pouvez ici régler la langue par défaut des sous-titres du DVD.
LANGUE MENÜ	Sélectionnez ici la langue des menus figurant sur le DVD, si disponible sur le disque.

Réglage de l'image

Vous pouvez régler ici les couleurs de l'écran LCD.	
LUMINOSITÉ	Luminosité de l'écran (0 à 12).
CONTRASTE	Contraste des couleurs de l'écran (0 à 12).
TEINTE	Teinte des couleurs de l'écran (-6 à +6).
SATURATION	Saturation des couleurs de l'écran (0 à 12).
Vous pouvez modifier les réglages à l'aide des touches fléchées ◂ ▸.	

Menu haut-parleur

DOWNMIX	Si vous utilisez la sortie analogique, vous pouvez procéder dans ce menu aux différents réglages nécessaires:	
	LT/RT	Sélectionnez ce réglage lorsque l'appareil est raccordé à un décodeur Dolby Pro Logic.
	STEREO	Le son est en stéréo. Sélectionnez ce réglage si le son doit être émis uniquement par deux haut-parleurs.

Recyclage

Emballage

Les différents emballages usagés sont recyclables et doivent par principe être recyclés.

Appareil

Une fois arrivé en fin de vie, ne jetez en aucun cas l'appareil dans une poubelle classique. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté.

Piles

Les piles usagées et les accus défectueux ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

Caractéristiques techniques

Appareil principal

Alimentation secteur:	AC 230 V ~ 50 Hz
Piles de l'appareil:	8 x 1,5 V, taille R14/LR14/C (non fournies)
Consommation:	25 W
Plage de fréquences FM:	87,5 – 108 MHz
Plage des fréquences onde moy. :	540 – 1600 KHz
Lecteur CD:	laser de catégorie 1
Disques pris en charge:	DVD+RW/RW, DVD-R/RW, CD-R/RW, DVD video, CD foto, CD audio, CD-R, CD-RW, CD MP3

Utilisez exclusivement des CD portant le sigle suivant:

Remarque:

il existe aujourd'hui de nombreux procédés d'enregistrement sur CD et de protection anti-copie dont certains ne sont pas encore standardisés, ainsi que différents types de disques vierges CD-R et CD-RW. Des erreurs ou des ralentissements de lecture peuvent se produire dans certains cas. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.

Raccordements:

Casque:	prise jack 3,5-mm
AUDIO IN:	prise jack 3,5-mm
MIC:	prise micro jack 3,5-mm
AUDIO OUT L/R / VIDEO OUT:	prise RCA rouge/blanc/jaune
Port USB* :	Version 2.0
Lecteur de cartes SD/MMC*	

Télécommande

Pile (fourni):	2 x AAA/R03/LR03
Laser LED de catégorie:	1

Sous reserve de modifications techniques!

* La compatibilité avec tous les lecteurs MP3, clés USB ou cartes mémoire disponibles sur le marché ne peut pas être garantie.

Inhoudsopgave

Overzicht 4
Voorzijde 4
Bovenzijde 5
Achterzijde 6
Afstandsbediening 6
Veiligheidsadviezen 8
Over deze handleiding 8
Bedoeld gebruik 8
Houd elektrische apparaten buiten bereik van kinderen 8
Stel het apparaat veilig op 9
Zorg ervoor dat de aansluiting aan het stroomnet bereikbaar blijft 9
Bij beschadigingen 10
In geval van storingen 10
De DVD-speler 10
Richtlijnen voor het gebruik van batterijen 11
Reinigen en opbergen 11
Ingebruikname/buitengebruikstelling 12
Aansluiting op het stroomnet – stroomkabel aansluiten 12
Werking op batterijen - batterijen in het apparaat zetten 12
Batterij in de afstandsbediening plaatsen 13
Apparaat inschakelen 13
Apparaat uitschakelen 13
Uitschakeling 13
Aansluitingen 14
Hoofdtelefoon aansluiten 14
Microfoon aansluiten 14
Karaokefunctie 14
Geluid van een extern toestel via de de dvd-radio uitzenden 14
Beeld/geluid op een extern toestel uitzenden 15
Werking van radio 16
Antenne 16
Geluidsfuncties 16
Volume 16
Geluid uitschakelen 16

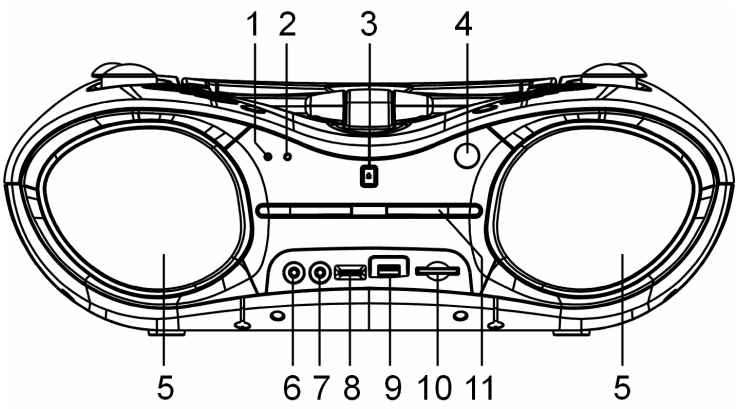
Gebruik van gegevensdragers 17
Afspeelbare gegevensdragers 17
Disk plaatsen en verwijderen 17
Adviezen voor het gebruik van het discvak 17
USB-stick aansluiten en verwijderen 17
SD/MMC-geheugenkaart plaatsen en verwijderen 18
Het display 18
Display opstellen 18
Display instellen 18
Over DVD 19
Opbouw van een DVD 19
Talen en ondertitels 19
Camerahoek 19
Regiocodes 19
Over „MP3“ 20
Weergavefuncties 20
PLAY ▸ ,PAUSE ⏸ , STOP ■ , SKIP ⏮/⏭ 20
Snelle en langzame doorloop 20
Beeld vergroten en verkleinen – ZOOM 20
Direct zoeken – SEARCH 21
DISPLAY 21
Herhalen – REPEAT 21
Afspeelvolgorde 21
Lijst starten 22
DVD-menu's weergeven 22
Audio-instelling (Taal) 22
Camerapositie – ANGLE (alleen DVD) 22
Navigeren op MP3- en JPEG-media 22
JPEG-afbeeldingen 23
Weergave-opties 23
Menu SETUP bij DVD-gebruik 23
Navigeren in de menu's 24
Systeemmenu 24
Taalmenu 26
Videomenu 26
Luidspreker 26

Verwijdering 27
Verpakking 27
Apparaat 27
Batterijen 27
Technische gegevens 28
Hoofapparaat 28
Aansluitingen: 28
Afstandsbediening 28
Technische wijzigingen voorbehouden 28

Copyright ® 2009
Alle rechten voorbehouden.
Het copyright berust bij het bedrijf MEDION®.
Handelsmerken:
Andere handelsmerken zijn het eigendom van de betreffende houder.
Technische en optische wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

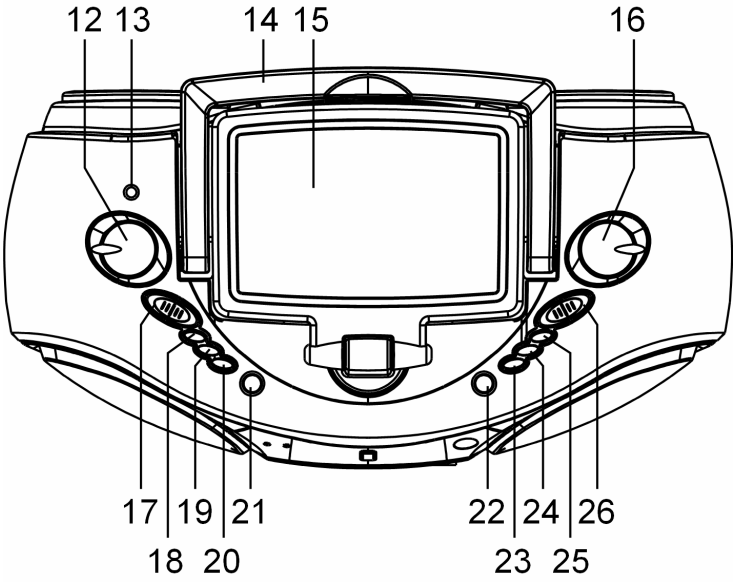
Overzicht

Voorzijde



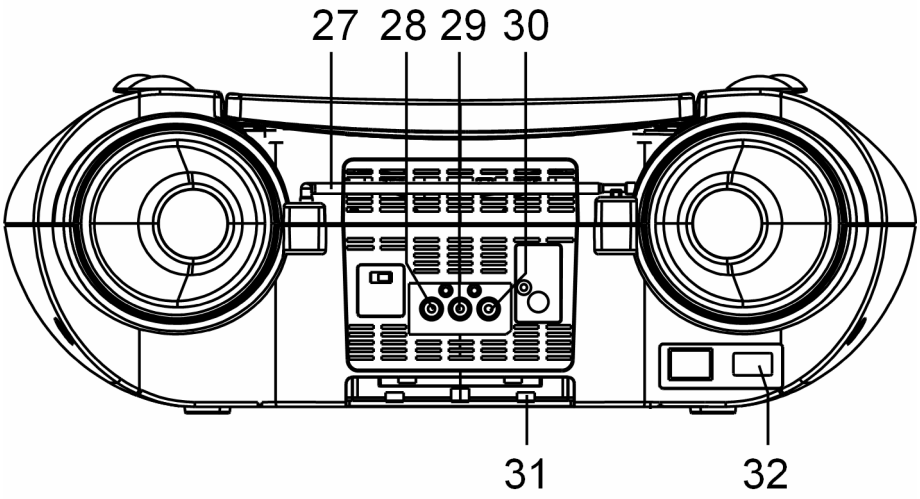
1. Statusindicatie
2. Aanduiding: stereozender in UKG
3. ▲ OPEN/CLOSE: Disclade openen en sluiten
4. Infraroodveld voor de afstandsbediening
5. Luidspreker
6. AUDIO IN: Aansluiting voor externe weergave-apparaten
7. MIC: Microfoonaansluiting
8. MIC VOL: Volume van de microfoon
9. ⇻ : USB-aansluiting
10. SD/MMC CARD: Kaartslot voor SD-/MS-/MMC-geheugenkaarten
11. Disclade

Bovenzijde



12. VOLUME: Volume
13. PHONES: Hoofdtelefoonaansluiting
14. Handgreep
15. TFT-Display
16. TUNING : Radiozender instellen
17. FUNCTION: Werking kiezen
18. MENU: Hoofdmenu van de disk openen
19. REPEAT: Herhaalfunctie instellen
20. AUDIO: Audio instellen; DVD: taal kiezen
21. DISPLAY: Weergavestatus oproepen
22. STOP ■: Weergave stoppen;
    USB/SD/MMC CARD: Bron kiezen
23. SKIP DOWN⏮: Snel terugspoelen, vorige titel, begin van de titel
24. SKIP UP ⏭: Snel vooruitspoelen, volgende titel
25. PLAY/PAUSE ⏵⏸ : Weergave/weergave onderbreken (CD, USB en SD)
26. FM ST/FM/AM: Frequentieband selecteren

Achterzijde

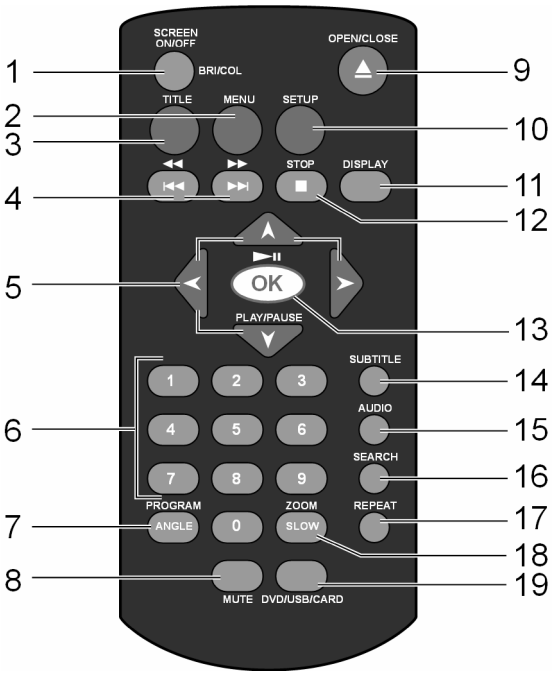


27. Telescoopantenne
28. VIDEO OUT: Video-uitgang
29. AUDIO OUT R: Rechteraudio-uitgang (rood)
30. AUDIO OUT L: Linkeraudio-uitgang (wit)
31. Batterijvakje
32. AC~: Bus voor de meegeleverde netkabel

Afstandsbediening

De afstandsbediening is bedoelild voor de sturing van eht toestel ind e weergavemodus (disk-, USB- en kaartwerking).

1. SCREEN ON/OFF: Länger drücken, um den Bildschirm im ein- und auszuschalten;
   BRI/COL: Kurz drücken, um Helligkeit und Farbe aufzurufen (einstellen mit ◂ ▸)
2. MENU: Hoofdmenu van de disk openen
3. TITLE: Titelmenu van de disk oproepen
4. ◂◂ ▸▸: Snel vooruit of achteruit (toetsen ingedrukt houden);
   ⏮: begin van de titel, vorige titel;
   ⏭: volgende titel
5. ◂ ▸ ▴ ▾: Pijltoetsen voor navigatie
6. Cijfertoetsen 0 - 9
7. PROGRAM: Geprogrammeerde weergave instellen;
   ANGLE: Camerapositie instellen
8. MUTE: Geluid uitschakelen



9. OPEN/CLOSE: Disclade openen en sluiten
10. SETUP: Menu SETUP weergeven
11. DISPLAY: Weergavestatus oproepen
12. STOP ■: Weergave stoppen
13. PLAY/PAUSE ▸ II : Weergave starten/onderbreken,
    OK: Instellingen bevestigen
14. SUBTITLE: Ondertiteling instellen
15. AUDIO: Audio instellen; dvd: taal kiezen
16. SEARCH: Zoekfunctie
17. REPEAT: Herhaalfunctie instellen
18. ZOOM: beeld vergroten/verkleinen;
    SLOW: Tijdloep (slow motion)
19. DVD/USB/CARD: Weergavebron omschakelen (disk, USB, kaart)

Veiligheidsadviezen

Over deze handleiding

Lees voor de eerste ingebruikneming deze gebruikshandleiding grondig door en houd u vooral aan de veiligheidsadviezen.

Wat u aan en met dit apparaat doet is alleen toegestaan voorzover dat in de gebruikshandleiding is beschreven.

Bewaar deze handleiding. Geef deze handleiding erbij als u het apparaat aan iemand anders overdoet.

Bedoeld gebruik

- Dit apparaat dient voor het ontvangen en weergeven van radiozenders en voor het weergeven van geluidsbestanden en videobestanden via DVD, CD, USB of SD/MMC-kaart.
- Dit apparaat is enkel bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel gebruik.

Houd elektrische apparaten buiten bereik van kinderen

- Laat kinderen nooit zonder toezicht elektrische apparatuur gebruiken.
- Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Bewaar daarom het apparaat, de afstandsbediening en de batterijen buiten bereik van kinderen. Als een batterij is ingeslikt, moet direct medische hulp worden ingeroepen.
- Zorg ook dat kinderen niet bij de plastic verpakkingen kunnen komen. Gevaar voor verstikking!
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

Stel het apparaat veilig op

Wacht met de aansluiting van het apparaat indien het apparaat van een koude naar een warme ruimte werd verplaatst. Daarbij gevormd condenswater zou het apparaat kunnen vernielen. Als het apparaat op kamertemperatuur is kan het zonder problemen gebruikt gaan worden.

Het apparaat mag niet worden gebruikt in ruimten met een hoge luchtvochtigheid (bvb. badkamers). Let op het volgende:

- De ventilatiegleuven mogen niet worden bedekt zodat steeds voldoende verluchting wordt voorzien (de verluchting mag niet worden verhinderd door het bedekken van de ventilatieopeningen met voorwerpen als tijdschriften, tafelkleden, gordijnen enz.);
- Laat naast en boven het apparaat steeds een vrije ruimte van minstens 10 cm indien u het apparaat op een rek en dergelijke plaatst;
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met directe warmtebronnen (bvb radiatoren);
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met direct zonlicht;
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met vocht of vloeistoffen. Plaats daarom ook geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals bvb. vazen, op het apparaat;
- Gebruik het apparaat enkel in een gematigd klimaat;
- Plaats het apparaat niet in de onmiddellijke omgeving van een magnetisch veld (bvb. een televisietoestel of andere luidsprekers);
- Plaats geen brandende voorwerpen (bvb. brandende kaarsen) in de nabijheid van of op het apparaat.

Zorg ervoor dat de aansluiting aan het stroomnet bereikbaar blijft

- Sluit het apparaat alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact (AC 230 V ~ 50 Hz) vlakbij de plaats van de installatie. Als het apparaat snel stroomvrij moet worden gemaakt, moet het stopcontact vrij toegankelijk zijn.
- Gebruik het apparaat niet indien het apparaat of de stroomkabel is beschadigd of indien het apparaat is gevallen.
- Let op dat mensen niet over de aansluitkabel kunnen struikelen. De aansluitkabel mag niet klem komen te zitten of platgedrukt worden.

Bij beschadigingen

- Trek bij beschadiging van het apparaat of het netsnoer meteen de stekker uit het stopcontact.
- Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen en/of te repareren. Daardoor bestaat er kans op elektrische schokken!
- Als de aansluitkabel van dit apparaat beschadigd is geraakt moet deze, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de klantenservice van de fabrikant of een ander deskundig persoon.
- Neem in geval van storingen contact op met onze klantendienst of een andere deskundige hersteldienst om gevaar te voorkomen.

In geval van storingen

- Als het apparaat niet goed werkt kan het zijn dat er een elektrostatische ontlading heeft plaatsgevonden. Verwijder in dit geval de stekker uit het stopcontact en verwijder de batterijen uit het apparaat. Plaats vervolgens opnieuw de batterijen en sluit het apparaat weer aan op het netwerk. Op die manier wordt het apparaat gereset.

De DVD-speler

De DVD-speler is een Klasse 1 laserproduct. Het apparaat is voorzien van een veiligheidssysteem dat bij normaal gebruik het vrijkomen van gevaarlijke laserstraling voorkomt. Beschadig of verander het veiligheidssysteem van het apparaat nooit om oogletsel te voorkomen.

Richtlijnen voor het gebruik van batterijen

Houd rekening met onderstaande punten bij het gebruik van batterijen:

- Herlaad de batterijen nooit! Ontploffingsgevaar!
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Verbrand ze niet, veroorzaak geen kortsluiting en neem ze niet uit elkaar.
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
- Vervang alle batterijen steeds tegelijkertijd.
- Gebruik geen verschillende typen batterijen door elkaar, en ook geen gebruikte samen met nieuwe batterijen.
- Reinig indien nodig de contactpunten van de batterijen en het apparaat voordat u de batterijen inzet.
- Verwijder lege batterijen direct uit het apparaat. Deze kunnen gaan lekken.
- Stel de batterijen nooit bloot aan overmatige hitte zoals zon, vuur, enz.!
- Zorg ervoor dat batterijen de uitgangsspanning niet overschrijden en uitlopen! Verwijder in dit geval de batterijen onmiddellijk om beschadiging te voorkomen.
- Vermijd het contact met huid, ogen en slijmvliezen. Bij contact met batterijzuur moeten de desbetreffende lichaamsdelen direct met een ruime hoeveelheid helder water worden afgespoeld en moet onmiddellijk contact worden opgenomen met een arts.
- Verwijder batterijen uit de afstandsbediening en uit het apparaat indien u het apparaat gedurende een lange periode niet gebruikt.

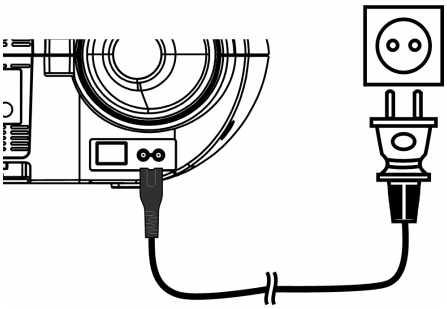
Reinigen en opbergen

- Trek voor het reinigen de netstekker uit het stopcontact.
- Gebruik voor het reinigen een droog zacht doekje. Gebruik geen chemische oplos- en schoonmaakmiddelen omdat deze het oppervlak van het apparaat en/of de teksten kunnen beschadigen.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt en trek het netsnoer uit het stopcontact.

Ingebruikname/buitengebruikstelling

Aansluiting op het stroomnet – stroomkabel aansluiten

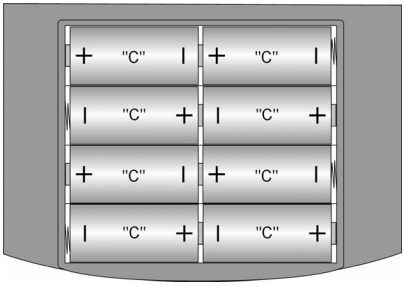
- Sluit de toestelstekker van het meegeleverde netsnoer aan op de AC-bus aan de achterkant van uw toestel.
- Verbind de stekker van de stroomkabel met een goed toegankelijk stopcontact AC 230 V ~ 50 Hz.
- Het apparaat is nu klaar voor gebruik. Het LED-lampje POWER aan de voorkant van het toestel licht op.



Werking op batterijen – batterijen in het apparaat zetten

Het batterijvak bevindt zich op de onderzijde van het apparaat.

- Verwijder het deksel van het batterijvak in de richting van de pijl.
- Plaats acht 1,5-V-batterijen, formaat C/R14/LR14 (niet bijgeleverd) zodanig in het batterijvak dat de negatieve pool tegen de veren is geplaatst. Houd rekening met de afbeelding op het apparaat!
- Schuif het klepje van het batterijvak weer dicht.
- Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

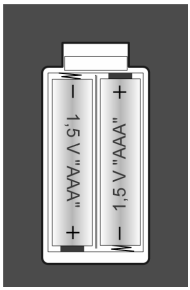


Batterij in de afstandsbediening plaatsen

Voor de afstandsbediening zijn twee 1,5 V-batterijen, AAA-formaat, R03 nodig.

Leg de batterijen op de volgende manier in het vakje:

- Open het batterijvakje, door de clip van het deksel lichtjes in de richting van de pijl te drukken.
- Plaats twee AAA-batterijen in het vak. Let op de polariteit! De minpool moet tegen de veer liggen.
- Zet het deksel weer op het batterijvak.

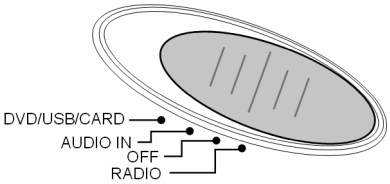


Let op!

Er bestaat ontploffingsgevaar indien de batterij niet correct wordt vervangen. Vervang deze alleen door eenzelfde of gelijkwaardig type.

Apparaat inschakelen

- Schuif de schakelaar FUNCTION in de positie RADIO, AUDIO IN of DVD/USB/CARD, afhankelijk van welke functie u will gebruiken.

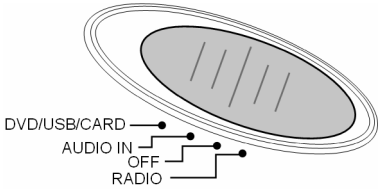


TIP

Het display is alleen in de modus DVD/USB/CARD ingeschakeld. Voor de Radio of AUDIO IN heeft het geen functie.

Apparaat uitschakelen

- Schuif de schakelaar FUNCTION naar de positie OFF.



Uitschakeling

Stel het apparaat buiten bedrijf als u het langere tijd niet gebruikt .

- Trek daarvoor de netstekker uit het stopcontact en neem de batterijen uit.

Aansluitingen

Hoofdtelefoon aansluiten

Op de bovenzijde van het apparaat vindt u de hoofdtelefoonaansluiting (PHONES).

- Sluit een hoofdtelefoon aan met een 3,5 mm connector. De luidsprekers worden dan automatisch uitgeschakeld.

Let op!

Voordat u de hoofdtelefoon opzet, zet u het volume op de laagste stand om gevaar voor gehoorbeschadiging te voorkomen!

Let op!

Overmatige geluidsdruk bij gebruik van oortelefoons en koptelefoons kan tot beschadiging van het gehoor en/of verlies van het gehoorvermogen leiden.

Microfoon aansluiten

- Sluit een microfoon met een contactstekker van 3,5-mm-aan op de MIC –BUS aan de voorkant van het toestel aan.
- Kies met de schakelaar FUNCTION de modus DVD/USB/CARD. Het geluid van de microfoon wordt nu via de luidsprekers uitgezonden.

Karaokefunctie

- Speel een karaoke-cd af (alleen de achtergrond van het liedje wordt weergegeven; de leadzanger ontbreekt).
- De leadzanger stem komt via de microfoon. De stem wordt dan samen met de achtergrond uitgezonden via de luidsprekers.
- Regel het volume van de microfoon via de regelaar MIC VOL naast de microfoonaansluiting.

Geluid van een extern toestel via de de dvd-radio uitzenden

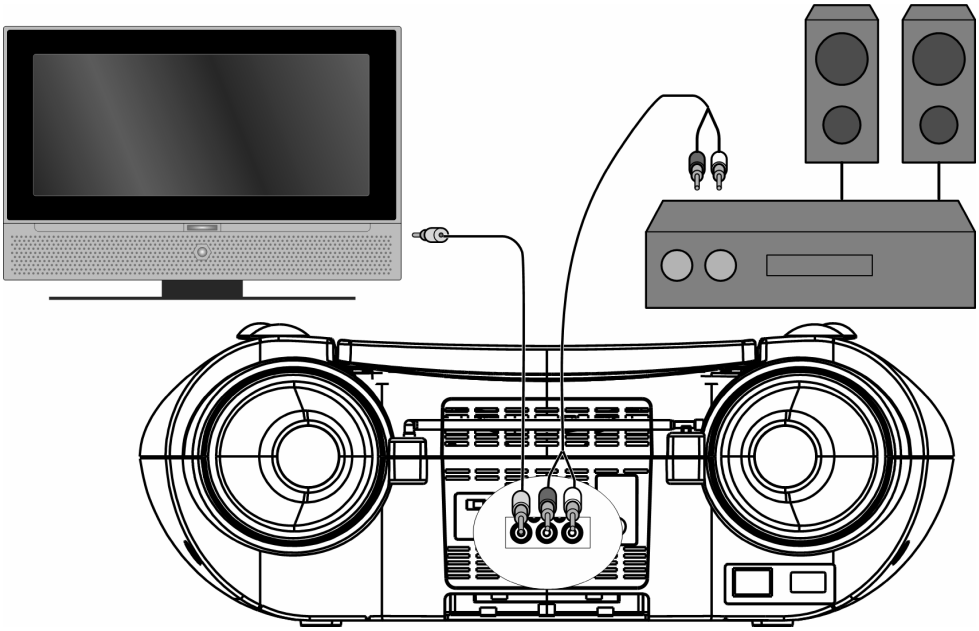
Via de aansluiting AUDIO IN kunt u het geluid van een ander weergavetoestel (bijv. een cd-speler) via de luidsprekers van de dvd-radio uitzenden.

- Zet het apparaat in de standby-modus.
- Schakel uw externe apparaat uit.
- Verbind een uiteinde van een 3,5 mm klinkstekker (niet meegeleverd) met de AUDIO IN-aansluiting op de voorzijde van het apparaat.
- Verbind het andere uiteinde van de kabel met uw extern apparaat.
- Schakel uw externe apparaat in.
- Schuif de schakelaar FUNCTION in de positie AUDIO IN.

Beeld/geluid op een extern toestel uitzenden

U kunt de dvd-radio op een ander weergavetoestel aansluiten, om beeld en/of geluid op dit externe toestel uit te zenden (bijv. een tv-scherm en/of een stereo-installatie).

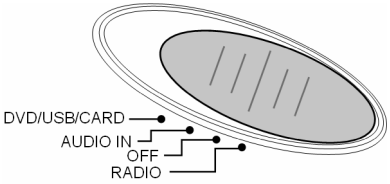
- Voor het geluid sluit u de rood/witte cinchkabel aan op de bussen AUDIO OUT L/R aan de achterkant van het toestel aan. Let op de kleur van de bussen.
- Voor het beeld sluit u een gele cinchkabel aan op de bus VIDEO OUT.
- Sluit het andere uiteinde van de kabels aan op de overeenkomstige uitgangen van de externe toestellen.



Neem eventueel de gebruiksaanwijzing van de externe toestellen erbij, om beeld/geluid op die manier te kunnen uitzenden.

.

Werking van radio



- Schuif de schakelaar FUNCTION naar de positie RADIO.
- Selecteer met behulp van de schakelaar BAND de gewenste frequentie: FM ST (UKW Stereo), FM (UKW) of AM (MW).
- Stel met behulp van de schakelaar TUNING de zender in.
- Wanneer u bij de schakelstelling FM ST een stereozender gevonden heeft, brandt de aanduiding FM ST.

Antenne

- Voor de radio-ontvangst is het apparaat uitgerust met een telescoopantenne. Richt de antenne zo dat de ontvangst optimaal is. Als de ontvangst niet voldoende is kunt u ook het apparaat draaien.

Geluidsfuncties

Volume

- Stel het volume in met de volumeregelaar VOLUME op het toestel.

Geluid uitschakelen

- Druk op MUTE (afstandsbediening) om het geluid uit en opnieuw in te schakelen.

Deze functie is niet mogelijk wanneer de radio werkt.

Gebruik van gegevensdragers

Afspeelbare gegevensdragers

Het apparaat kan DVD’s (DVD+R/RW, DVD-R/RW), photo-CD’s, audio-CD's (incl. CD-R's en CD-RW's) en MP3-CD's afspelen.

Bovendien kunt u met dit apparaat MP3-titels van een memory stick met USB-stekker (USB-versie 1.1 en 2.0) of van een SD/MMC-geheugenkaart afspelen. De compatibiliteit met alle Memory Sticks kan echter niet voor 100 procent gegarandeerd worden.

Disk plaatsen en verwijderen

- Klap het display naar boven.
- Kies met de schakelaar FUNCTION de functie DVD/USB/CARD.
- Druk op de toets OPEN/CLOSE op het toestel of op de afstandsbediening, om de disklade te openen.
- Plaats een schijf met de beschreven zijde naar boven in het discvak.
- Sluit de disklade weer met OPEN/CLOSE.

Opmerking

Open de CD-lade niet zolang de CD nog speelt of ronddraait. Druk eerst op STOP.

Adviezen voor het gebruik van het discvak

- Plaats geen vreemde voorwerpen in het discvak, omdat hierdoor het mechanisme vernield kan worden.
- Om te voorkomen dat stof in het apparaat dringt, mag u het discvak niet gedurende lange tijd open laten staan.
- Als de disc erg vuil is of vol zit met vingerafdrukken kan het afspelen worden vertraagd of op een verkeerde plaats beginnen.
- Vuil op de sensorlens kan tot onderbrekingen tijdens het afspelen of tot andere storingen leiden.
- Als u stofdeeltjes uit het discvak wilt verwijderen gebruikt u hiervoor een gebruikelijk stofborsteltje (verkrijgbaar in fotowinkels).

USB-stick aansluiten en verwijderen

- Steek een USB-stick in de aansluting USB op de voorkant van het toestel.
- Kies met de schakelaar FUNCTION de functie DVD/USB/CARD.
- Druk op USB/CARD op de afstandsbediening. Op het display verschijnen de functies DISC, CARD en USB. Kies de optie USB.
- Om de memory stick te verwijderen, trekt u de stick uit het apparaat.

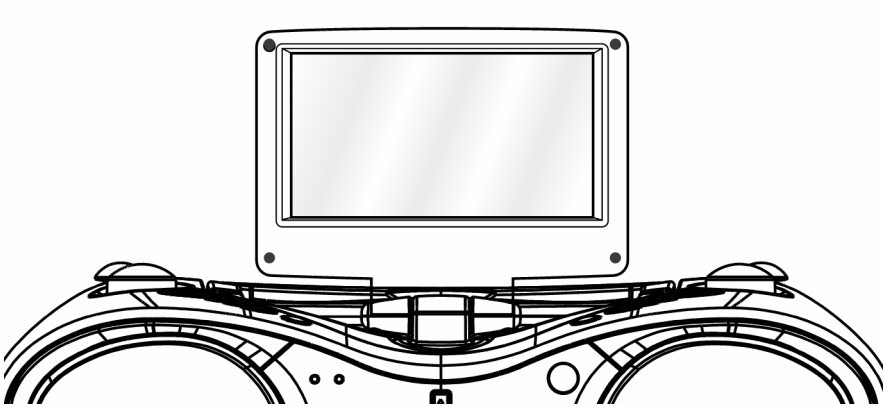
SD/MMC-geheugenkaart plaatsen en verwijderen

- Druk op de toets STANDBY/ON op het apparaat of op ⏻ de afstandsbediening om het apparaat in te schakelen.
- Kies met de schakelaar FUNCTION de functie DVD/USB/CARD.
- Druk op USB/CARD op de afstandsbediening. Op het display verschijnen de functies DISC, CARD en USB. Kies de optie CARD.
- Om de geheugenkaart te verwijderen, drukt u in de plaatsingsrichting op de kaart om ze te ontgrendelen. Verwijder vervolgens de kaart.

Het display

Display opstellen

- Stel het display op, door het naar boven te klappen en in de aangegeven richting naar voren te draaien.



- Wanneer u het display niet gebruikt, draait u het in tegengestelde richting weer naar achteren en klapt u het naar beneden. Het display moet omlaag liggen.

Display instellen

U kunt het display ook uitschakelen,wanneer u het niet nodig heeft (zoals bij het afspelen van audio-cd's).

- Om uit te schakelen houdt u de toets SCREEN ON/OFF iets langer ingedrukt.
- Schakel het op precies dezelfde wijze weer in.

Bovendien kunt u de helderheid en het contrast instellen.

- Druk kort op de toets SCREEN ON/OFF BRI/COL. Het kleurmenu „COL" verschijnt.
- Stel met de pijltetsen ◂ ▸ de kleurverzadiging in.
- Druk nog een keer kort op SCREEN ON/OFF BRI/COL. Dan verschijnt het helderheidsmenu „BRI".
- Stel met de pijltoetsen ◂ ▸ de helderheid in.

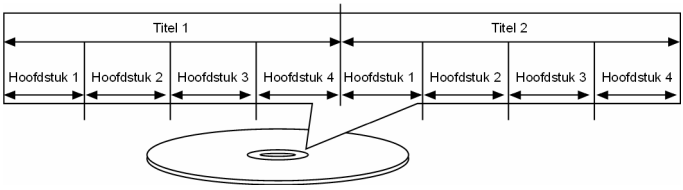
Over DVD

De DVD - Digital Versatile Disc (Engels voor "veelzijdige digitale schijf") is een digitaal opslagmedium voor informatie. DVD's zijn herkenbaar aan een van de hiernaast weergegeven symbolen.

Afhankelijk van de wijze waarop de informatie op de schijf wordt geplaatst, zijn er verschillende soorten DVD's met verschillende opslagcapaciteiten.

Opbouw van een DVD

Video-DVD's zijn onderverdeeld in titels en hoofdstukken. Een DVD kan meerdere titels bevatten die op hun beurt weer uit verschillende hoofdstukken kunnen bestaan. Titels en hoofdstukken zijn steeds doorlopend genummerd.



Normaal gesproken bestaat de eerste titel van een DVD uit licentievermeldingen en informatie over de fabrikant. De volgende titel is meestal de film zelf. Andere titels zijn bijvoorbeeld "Making of"-reportages, previews van films of informatie over de acteurs.

Talen en ondertitels

Op DVD's kunnen maximaal acht talen en ondertitels in maximaal 32 talen worden opgeslagen. Taal en ondertitels kunnen bij het afspelen naar believen worden gecombineerd.

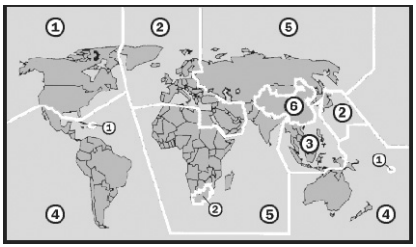
Camerahoek

Bij sommige DVD's kan zelfs de camerahoek worden gewijzigd, als de film is opgenomen met verschillende cameraposities.

Regiocodes

Vanwege wereldwijde verkoopstrategieën is voor de DVD een code ontwikkeld waardoor de DVD alleen kan worden afgespeeld in apparaten die in een bepaalde regio zijn aangeschaft.

Bij dit codesysteem is de wereld onderverdeeld in zes regio's.



Europa maakt deel uit van zone 2. Op uw DVD-speler kunt u derhalve DVD's afspelen die zijn voorzien van regiocode 2. De regiocode staat vermeld op de verpakking van de DVD (zie het logo hiernaast).

Behalve DVD's met regiocode 2 kunnen alleen DVD's met regiocode 0 (geschikt voor elke DVD-speler) op het apparaat worden afgespeeld.

Als bij het afspelen van bepaalde DVD's problemen optreden, controleert u of de DVD de landcode 2 of 0 heeft.

Over „MP3“

Disks met nummers in het MP3-formaat zijn meestal zelfgemaakte disks die - net als bij op de computer gebruikte data-CD's - zijn onderverdeeld in mappen, submappen en afzonderlijke bestanden (nummers). Op MP3-disks staan meestal veel meer nummers dan op een audio-CD zodat er sneller wordt ingelezen en genavigeerd.

Weergavefuncties

PLAY ▸ ,PAUSE ⏸ , STOP ■ , SKIP ⏮/⏭

- Druk op de toets ⏯ om de weergave te starten.
- Druk nogmaals op de toets ⏯ om de weergave te onderbreken. De tijdsweergave knippert.
- Druk nogmaals op de toets ⏯ om de weergave te hervatten.
- Druk op de toets ■ om de weergave te beëindigen.
- Druk op de toets ⏭ om naar de volgende titel te gaan of op de toets ⏮ om terug te keren naar de vorige titel. Tijdens het afspelen drukt u op de toets ⏮ om naar het begin van een titel te gaan.
- Indien u de toetsen ◂◂/⏮ of ⏭ ingedrukt houdt, wordt de schijf snel terug- of vooruitgespoeld.

Snelle en langzame doorloop

- Wanneer u de toetsen ◂◂/⏮ of ▸▸/⏭ ingedrukt houdt, start u een snelle, voorwaartse of achterwaartse doorloop. Druk herhaaldelijk om volgende snelle doorloopniveaus in te stellen: x2 > x4 > x8 > x20 > normale weergave.
- Bij weergave van video‘s: houdt de toets SLOW herhaaldelijk ingedrukt, om volgende niveaus van tijdloepen in te stellen: 1/2 > 1/3 > 1/4 > 1/5 > 1/6 > 1/7 > normale weergave.

Beeld vergroten en verkleinen – ZOOM

Druk herhaaldelijk op de toets ZOOM om de foto te vergroten of te verkleinen. x2 > x3 > x4 > x1/2 > x 1/3 > 1/4. Op het beeldscherm wordt het vergrotingsfactor weergegeven.

Als u de volgende keer op ZOOM drukt, gaat u terug naar de normale weergave.

Met de pijltoetsen kunt u binnen het vergrote beeld een beeldsegment selecteren.

Direct zoeken – SEARCH

Met de toets SEARCH kunt u rechtstreeks een hoofdstuk, een titel of een tijd kiezen.

- Druk op SEARCH. Kies met de pijltoetsen de velden voor de titel, het hoofdstuk of het uur.
- Voer met de cijfertoetsen de gewenste waarde in en druk op OK. De weergave begint op de geselecteerde plek.
- Om het menu niet zichtbaar te maken; drukt u eveneens op SEARCH.

U kunt een titel ook rechtstreeks met de cijfertoetsen invoeren zonder eerst op SEARCH te drukken. De weergave begint direct op de geselecteerde plek.

DISPLAY

Met de toets DISPLAY kunt u zich tijdens de weergave, door herhaaldelijk op de toets te drukken, volgende weergave-informatie bekijken:

DVD	Verlopen tijd van het hoofdstuk > Taal / Audio-intelling / Ondertitels / Cameraperspectief > Resterende tijd van eht hoofdstuk > Verlopen titeltijd > Resterende titeltijd.
CD	Verlopen titeltijd > Resterende titeltijd > Verlopen totale tijd > Resterende totale tijd > uit.
MP3	Verlopen titeltijd > Resterende titeltijd.

Herhalen – REPEAT

Druk tijdens de weergave op de toets REPEAT. Met elke druk op de toets het te herhalen deel (de mededeling verdwijnt na een paar seconden):

DVD	A: Begin van een zelf gedinieerd gedeelte > B: Einde van het zelf gedeinieerde gedeelte > A-B-functie afbreken > Hoofdstuk > Titel > Alles > Uit.
CD	A: Begin van een zelf gedinieerd gedeelte > B: Einde van het zelf gedeinieerde gedeelte > A-B-functie afbreken > Hoofdstuk > Titel > Alles > Uit.
MP3	A: Begin van een zelf gedinieerd gedeelte > B: Einde van het zelf gedeinieerde gedeelte > A-B-functie afbreken > Hoofdstuk > Titel > Mappen > Alles > Uit.

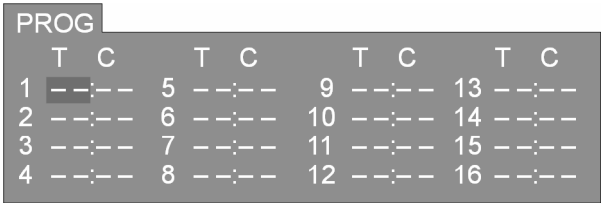
Afspeelvolgorde

Met de programmeerfunctie kunt u tot 16 hoofdstukken (DVD) of titels (CD) afspelen in een door u zelf gedefinieerde volgorde.

Bij MP3-media is geen programmering mogelijk.

U stelt als volgt de volgorde in:

- Druk op de toets PROGRAM. Op het beeldscherm wordt een tabel met programmalocaties weergegeven (hier: DVD).



- Voer met de cijfertoetsen van de afstandsbediening de gewenste titel (T) voor de programmalocatie 1 in. Ga met een pijltjestoets naar het volgende veld.
- Bij DVD's voert u nu tevens het gewenste hoofdstuk (C) in.

Stel desgewenst op dezelfde manier nog andere programmalocaties in.

Lijst starten

- Druk op OK ►II. De geprogrammeerde lijst wordt gestart.
- Met de toets PROGRAM kunt u de lijst weer oproepen.
- Druk tweemaal op STOP om de lijst te verwijderen.

Nadat de weergave is voltooid, springt de DVD-speler op stand-by.

De geprogrammeerde lijst wordt niet opgeslagen.

DVD-menu's weergeven

Met de toetsen TITLE en MENU worden de op de DVD beschikbare menu's weergegeven.

Gewoonlijk wordt met de toets MENU het hoofdmenu opgeroepen en met de toets TITLE het titelmenu. Met de pijltoetsen kunt u naar de verschillende opties in de DVD-menu's gaan. Bevestig elke keuze met OK.

Welke menu's bij welke opdracht worden weergegeven kan per DVD verschillen.

Audio-instelling (Taal)

Druk herhaaldelijk op AUDIO om een andere op de DVD beschikbare audio-instelling (bijv. 2-kanaals geluid of 5.1-kanaals geluid) of de gesproken taal te selecteren. De aanpassing wordt onmiddellijk doorgevoerd en hoeft niet te worden bevestigd.

Houdt u er echter rekening mee dat deze functie op veel DVD's niet beschikbaar is.

Camerapositie – ANGLE (alleen DVD)

Op enkele DVD's zijn de afzonderlijke scènes opgenomen vanuit verschillende camerapositie.

- Druk herhaaldelijk op de toets ANGLE om de camerahoek te wijzigen.

Navigeren op MP3- en JPEG-media

Op MP3- en JPEG-media kunnen de muziektitels of afbeeldingen, net als op een gegevensmedium, zijn geordend in mappen.

Plaats een weergavemedium met MP3- of JPEG-gegevens (CD, geheugenkaart of USB-stick). Op het beeldscherm wordt een menu weergegeven met de hoogste mappenstructuur.

Als het medium mappen bevat, worden deze aan de linkerkant van het menu weergegeven (zie afbeelding).

Het oppervlak van de actieve map of het actieve bestand wordt gemarkeerd weergegeven.

Ga met de pijltoetsen ▲ ▼ naar een map en bevestig met OK.

Als u een titel wilt beluisteren of een afbeelding wilt bekijken, selecteert u deze en bevestigt u met ►II (PLAY) of OK.

JPEG-afbeeldingen

Houd er rekening mee, dat zeer grote afbeeldingen mogelijk niet kunnen worden weergegeven!

Alle afbeeldingen in de actieve map worden na elkaar weergegeven vanaf de geselecteerde afbeelding ("diashow").

- Druk op ►II (PAUSE), om de diashow bij een beeld vast te houden.
- Druk 1 x op STOP ■, om de diashow voorlopig te stoppen.

Een afzonderlijk gemarkeerd beeld verschijnt links in de preview.

- Druk nog een keer op STOP ■, om de diahsow helemaal te beëindigen.

Weergave-opties

Door tijdens de weergave op de pijltoetsen ◄ ► te drukken, wijzigt u de stand van de afbeelding.

Met de pijltoetsen ▲ ▼ spiegelt u het beeld.

Door herhaald op ZOOM te drukken, vergroot/verkleint u het beeld I

Druk herhaaldelijk op de toets PROGRAM, om een van 15 verschillende manieren om het volgende beeld te tonen te kiezen.

Menu SETUP bij DVD-gebruik

Het SETUP-menu is bij levering in het Engels gesteld. U kunt echter ook de talen Nederlands, Frans en Duits instellen.
Hier wordt het SETUP-menu in de taal van de handleiding weergegeven.

- Druk kort op de toets SETUP tijdens DVD-gebruik. Op het beeldscherm wordt de hoofdpagina van het menu SETUP weergegeven. De volgende menu's zijn beschikbaar in de DVD-modus:

- SYSTEEMMENU
- TAALMENU
- VIDEOMENU
- LUIDSPREKER

Navigeren in de menu's

Kies met ◂ ▸ tussen de menu's. Het actieve menu heeft een achtergrond.

Met ▴ ▾ kiest u de menuopties. De selectiekeuzen worden weergegeven aan de rechterkant. De actieve instelling is blauw gemarkeerd.

Om de instelling te wijzigen gaat u met ▸ naar de rechterkant en kiest u met ▴ ▾ een andere optie. Bevestig met OK.

Met ◂ / ▴ gaat u weer terug naar de bovenliggende menuselectie.

Met SETUP kunt u het menu SETUP op elke plaats verlaten.

Systeemmenu

TV-SYSTEEM	Kies hier de kleurenstandaard van uw televisie:	
	PAL:	In vele Europese landen gebruikelijke kleurindeling.
	AUTO:	Automatische instelling van de indeling.
	NTSC:	In Noord-Amerika gebruikelijke kleurindeling.
LCD-MODUS	4:3:	Het LCD-display verschijnt in 4:3-formaat;
	16:9:	Het LCD-display verschijnt in 16:9-formaat.
SCHERMBEV.	AAN	Wanneer het display enkele minuten geen activiteit registreert wordt de screensaver ingeschakeld.
	UIT	De screensaver is gedeactiveerd.
TV-TYPE	Hiermee stelt u het apparaat in op het weergaveformaat van de televisie.	
	4:3 PS:	Selectie voor televisietoestellen met 4:3-formaat. Bij het Pan Scan-formaat worden films in 16:9-formaat op volle hoogte weergegeven, beeldfragmenten aan de zijkanten worden afgesneden.
	4:3 LB :	Selectie voor televisietoestellen met 4:3-formaat. Bij het Letterbox-formaat wordt het 16:9-filmformaat verkleind tot beeldschermbreedte.
	16:9:	Selectie voor televisietoestellen met 16:9-formaat

<table>
<tr><td>WACHTWOORD</td><td colspan="2">Hier kunt u het in de fabriek ingestelde wachtwoord wijzigen.
▸ Bevestig de invoer met ▸ .of OK.
▸ Voer nu met de cijfertoetsen van de afstandsbediening het bestaande wachtwoord in. Dit bestaat altijd uit vier cijfers. Als nog geen wachtwoord is ingesteld moet het door de fabriek ingestelde wachtwoord 0000 worden ingevoerd.
▸ Druk op OK. Het slotsymbool verschijnt geopend.
▸ Markeer het invoerveld opnieuw met ▸ .of OK.
▸ Voer hier met d e toetsen van de afstandsbediening een getal met vier vijfers in en druk op OK. Het slotsymbool verschijnt gesloten.
Als u het nieuwe wachtwoord bent vergeten, voert u het masterwachtwoord 8200 in.</td></tr>
<tr><td>CLASSIFICATIE</td><td colspan="2">Hier stelt u de leeftijdsklasse voor DVD's in (kinderbeveiliging).
Om de vrijgaveklasse te evranderen, moet u vervolgens in het menu-item PASSWORD het wachtwoord invoeren.
Sommige DVD's en CD's zijn voorzien van coderingssignalen voor de door de Motion Picture Association bepaalde leeftijdsklassen. De acht beoordelingen zijn.
<table><tr><td>1 KID SAFE</td><td>ook voor kleine kinderen geschikt</td></tr><tr><td>2 G</td><td>voor alle leeftijden</td></tr><tr><td>3 PG</td><td>aanbevolen vanaf 6 jaar met ouderlijk toezicht</td></tr><tr><td>4 PG 13</td><td>aanbevolen vanaf 12 jaar</td></tr><tr><td>5 PGR</td><td>aanbevolen vanaf 16 jaar met ouderlijk toezicht</td></tr><tr><td>6 R</td><td>niet voor jongeren onder de 16</td></tr><tr><td>7 NC17</td><td>niet voor jongeren onder de 18</td></tr><tr><td>8 ADULT</td><td>alleen voor volwassenen</td></tr></table>Als op een DVD bijvoorbeeld de beoordeling 7 (vanaf 18) of 8 (volwassenen) staat en u hebt het apparaat ingesteld op één van de beoordelingen 1 t/m 6, dan wordt een mededeling weergegeven en moet het wachtwoord worden ingevoerd. Het is ook mogelijk dat alleen voor bepaalde delen van de DVD één of meer beoordelingen zijn opgenomen.</td></tr>
<tr><td>STANDAARD</td><td>HERSTELLEN</td><td>Bevestig HERSTELLEN met OK om de fabrieksinstellingen te herstellen.
Houd er rekening mee dat een gewijzigd wachtwoord niet wordt hersteld!</td></tr>
</table>

Taalmenu

OSD-TAAL	Hier kan de OSD-taal ("On-Screen-Display") worden ingesteld, dat wil zeggen de taal voor het menu van het apparaat. U kunt keizen uit, Nederlands, Frans, Duits en Engels. De keuze van een menutaal gaat meteen in.
AUDIOTAAL	Dit is de voorinstelling van de op de DVD gesproken taal.
ONDERTIT.-TAAL	Hier kunt u de voorinstelling invoeren voor de op de DVD vastgelegde taal van de ondertiteling.
MENU-TAAL	Hier kan de taal gekozen worden van de op de DVD vastgelegde menu's voor zover op deze disc beschikbaar.

Videomenu

Hier stelt u de kleuren van het LCD-beeldscherm in.	
HELDERHEID	Helderheid van het beeldscherm (0 tot 12).
CONTRAST	Kleurcontrast van het beeldscherm (0 tot 12).
TINT	Kleurnuanceverdeling van het beeldscherm (-6 tot +6).
VERZADIGING	Kleurverzadigingsgraad van het beeldscherm (0 tot 12).
Met de pijltoetsen ◂ ▸ kunt u de instellingen wijzigen.	

Luidspreker

DOWNMIX	Als u de analoge uitgang gebruikt, kunt u in dit menu hiervoor instellingen definiëren:	
	LT/RT	Kies deze instelling als het apparaat op een Dolby Pro Logic-decoder is aangesloten.
	STEREO	Er wordt een stereotoon weergegeven. Kies deze instelling als het geluid via slechts twee luidsprekers wordt uitgevoerd.

Verwijdering

Verpakking

Niet meer benodigde verpakkingen en hulpmiddelen daarvoor kunnen worden gerecycled en dienen als herbruikbaar materiaal te worden afgevoerd.

Apparaat

Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval weg als gewoon huisvuil. Informeer bij de lokale autoriteiten naar mogelijkheden om het op een milieubewuste en correcte wijze af te voeren.

Batterijen

Lege batterijen en defecte accu's horen niet bij het huisvuil. Batterijen moeten bij een verzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

Technische gegevens

Hoofapparaat

Voeding:	AC 230 V ~ 50 Hz
Batterijen radiorecorder:	8 x 1,5 V, formaat R14/LR14/C (niet meegeleverd)
Opgenomen vermogen:	25 W
Radiofrequentie FM:	87,5 – 108 MHz
Radiofrequentie AM:	540 – 1600 KHz
CD-speler:	Laserklasse 1
Afspeelbare CD's:	DVD+RW/RW, DVD-R/RW, CD-R/RW, DVD-Video, Foto-CD, Audio-CD, CD-R, CD-RW, MP3-CD

Gebruik alleen CD's met de volgende codering:

Let op:

Er zijn tegenwoordig vele soorten, deels niet gestandaardiseerde, CD-opnamemethodes en kopieerbeschermingen en daarnaast verschillende soorten blanco CD-R's en CD-RW's. In een enkel geval kunnen daardoor leesfouten of vertragingen optreden. Dit is geen defect van het apparaat.

Aansluitingen:

Hoofdtelefoon:	3,5 mm klinkstekker
AUDIO IN:	3,5 mm klinkstekker
MIC:	microfoon ,5 mm klinkstekker
USB-aansluiting*:	version 2.0
SD/MMC-kaartlezer*	

Afstandsbediening

Batterijen (meegeleverd):	2 x AAA/R03/LR03
LED-Laserklasse:	1

Technische wijzigingen voorbehouden.

---

* De compatibiliteit met alle op de markt verkrijgbare MP3-spelers, USB-sticks of geheugenkaarten kan niet worden gegarandeerd.

Inhaltsverzeichnis

DE

Übersicht 4
Vorderseite 4
Oberseite 5
Rückseite 6
Fernbedienung 6
Sicherheitshinweise 8
Zu dieser Anleitung 8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 8
Elektrische Geräte nicht in Kinderhände 8
Das Gerät sicher aufstellen 9
Netzanschluss zugänglich lassen 9
Bei Beschädigungen 10
Im Falle von Funktionsstörungen 10
Der DVD-Spieler 10
Hinweise für den Umgang mit Batterien 11
Reinigung und Aufbewahrung 11
Inbetriebnahme / Außerbetriebnahme 12
Netzbetrieb - Netzkabel anschließen 12
Batteriebetrieb - Batterien in das Gerät einlegen 12
Batterien in die Fernbedienung einlegen 13
Gerät einschalten 13
Gerät ausschalten 13
Außerbetriebnahme 13
Anschlüsse 14
Kopfhörer anschließen 14
Mikrofon anschließen 14
Karaokefunktion 14
Ton eines externen Geräts am DVD-Radio ausgeben 14
Bild/Ton an ein externes Gerät ausgeben 15
Radiobetrieb 16
Antenne 16
Tonfunktionen 16
Lautstärke 16
Stummschaltung 16

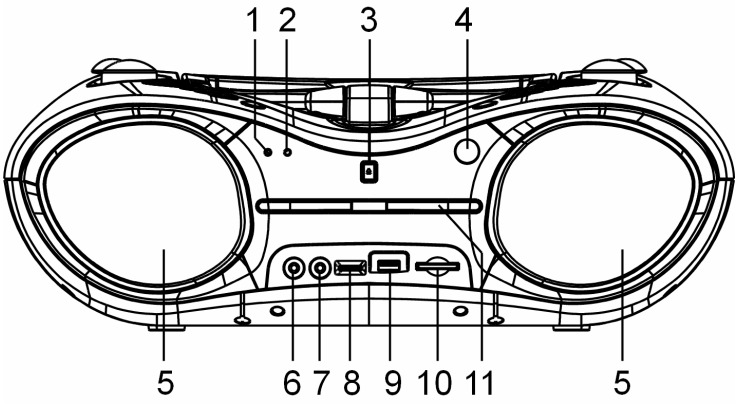
Betrieb mit Datenträgern 17
Abspielbare Datenträger 17
Disk einlegen und entnehmen 17
Hinweise zum Diskfach 17
USB-Stick anschließen und entnehmen 17
SD/MMC Speicherkarte einlegen und entnehmen 18
Das Display 18
Display aufstellen 18
Display einstellen 18
Über DVD 19
DVD-Aufbau 19
Sprachen und Untertitel 19
Kamerawinkel 19
Regionalcodes 20
Über "MP3" 20
Wiedergabefunktionen 20
PLAY ▸ ,PAUSE ⏸ , STOP ■ , SKIP ⏮/⏭ 20
Schneller und langsamer Vorlauf 20
Bild vergrößern und verkleinern – ZOOM 21
Direkte Suche – SEARCH 21
DISPLAY 21
Wiederholung – REPEAT 21
Abspielreihenfolge 22
So programmieren Sie die Reihenfolge: 22
Liste starten 22
DVD-Menüs aufrufen 22
Audio-Einstellung (Sprache) 22
Untertitelsprache 23
Kameraposition – ANGLE (nur DVD) 23
Navigieren auf MP3- und JPEG-Datenträgern 24
JPEG-Bilder 24
Wiedergabeoptionen 24
SETUP-Menü im DVD-Betrieb 25
Navigieren in den Menüs 25
Systemeinstellung 25
Spracheneinstellung 27
Videomenü 27
Lautsprecher 27

Entsorgung 28
Verpackung 28
Gerät 28
Batterien 28
Technische Daten 29
Hauptgerät 29
Anschlüsse 29
Fernbedienung 29
Technische Änderungen vorbehalten! 29

Copyright ® 2009
Alle Rechte vorbehalten.
Das Copyright liegt bei der Firma MEDION®.
Warenzeichen:
Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.
Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

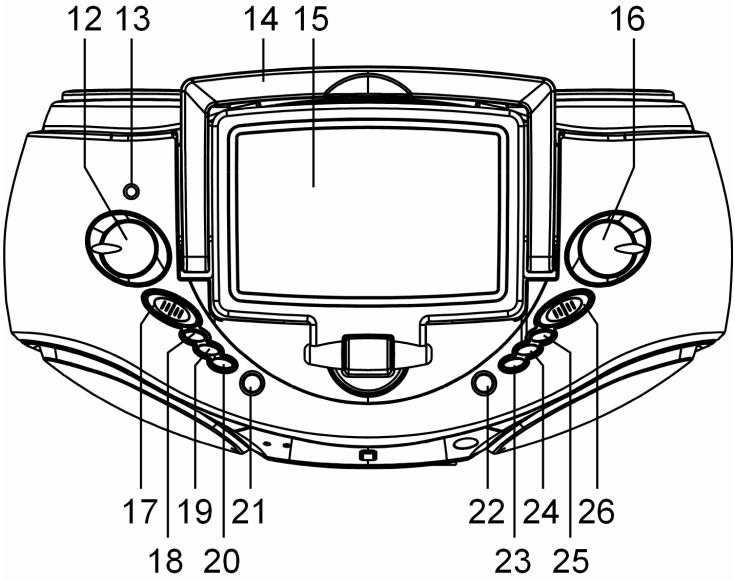
Übersicht

Vorderseite



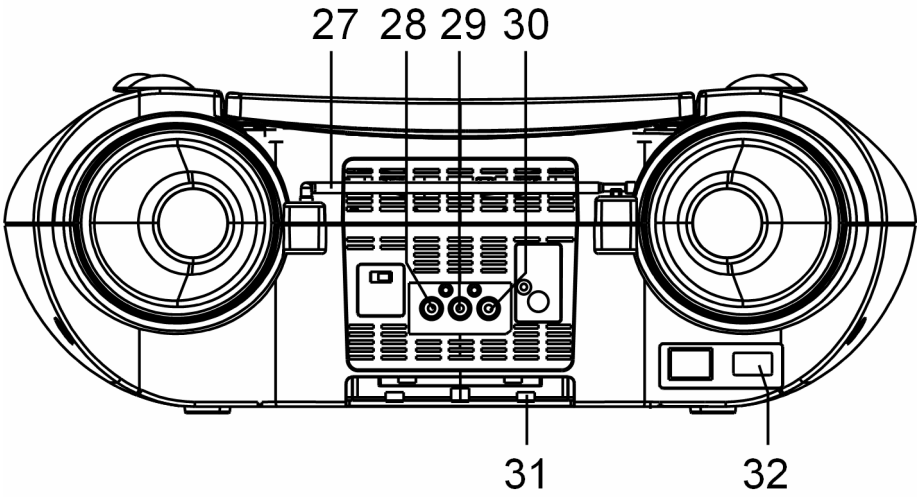
1. Betriebsanzeige
2. Anzeige: Stereosender in UKW
3. ▲ OPEN/CLOSE: Diskfach öffnen und schließen
4. Infrarotfeld für die Fernbedienung
5. Lautsprecher
6. AUDIO IN: Anschluss für externes Wiedergabegeräte
7. MIC: Mikrofonanschluss
8. MIC VOL: Lautstärke des Mikrofons
9. ⇻ : USB-Anschluss
10. SD/MMC CARD: Schacht für Speicherkarte
11. Diskfach

Oberseite



12. VOLUME: Lautstärke einstellen
13. PHONES: Kopfhöreranschluss
14. Griff
15. TFT-Display (nur für Betriebsmodus DVD/USB/CARD)
16. TUNING : Radiosender einstellen
17. FUNCTION: Betriebsart wählen
18. MENU: DVD-Menü öffnen
19. REPEAT: Wiederholfunktionen
20. AUDIO: Sprache auswählen (DVD)
21. DISPLAY: Wiedergabestatus einblenden
22. STOP: Wiedergabestopp ;
    SOURCE: Quelle wählen
23. PREV/FB: Schneller Rücklauf, vorheriger Titel, Anfang des Titels
24. NEXT/FF: Schneller Vorlauf, nächster Titel
25. PLAY/PAUSE: Wiedergabe/Wiedergabeunterbrechung
26. FM ST/FM/AM: Frequenzband wählen

Rückseite

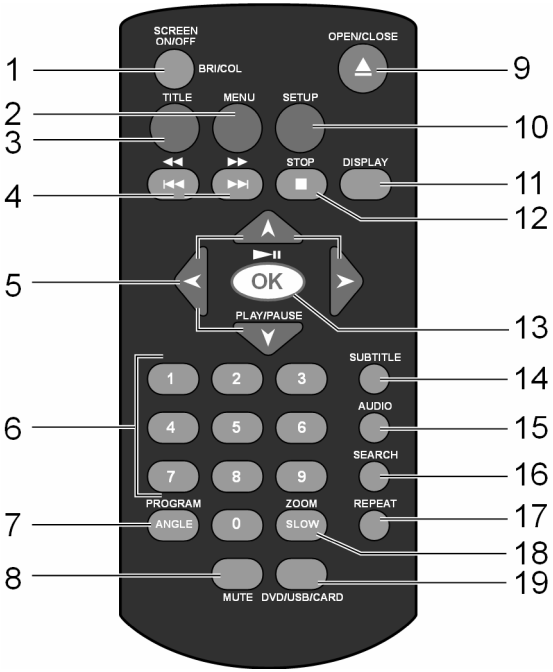


27. Teleskopantenne
28. VIDEO OUT: Videoausgang
29. AUDIO OUT R: Rechter Audioausgang (rot)
30. AUDIO OUT L: Linker Audioausgang (weiß)
31. Batteriefach
32. AC~: Buchse für das mitgelieferte Netzkabel

Fernbedienung

Die Fernbedienung dient der Steuerung des Geräts im Wiedergabemodus (Disk-, USB- und Kartenbetrieb).

1. SCREEN ON/OFF: Länger drücken, um den Bildschirm ein- und auszuschalten;
   BRI/COL: Kurz drücken, um Helligkeit und Farbe aufzurufen (einstellen mit ◂ ▸)
2. MENU: Hauptmenü der Disk öffnen
3. TITLE: Titelmenü der Disk öffnen
4. ◂◂ ▸▸: Tasten für schnellen Rück- und Vorlauf gedrückt halten;
   ⏮: Kurz drücken: Anfang des Titels, vorheriger Titel;
   ⏭: Kurz drücken: nächster Titel
5. ◂ ▸ ▴ ▾: Pfeiltasten zur Navigation
6. Zifferntasten 0-9
7. PROGRAM: Programmierfunktion;
   ANGLE: Kameraposition auswählen
8. MUTE: Stummschaltung



9. OPEN/CLOSE: Diskfach öffnen und schließen
10. SETUP: Setup-Menü öffnen
11. DISPLAY: Wiedergabestatus einblenden
12. STOP ■: Wiedergabestopp
13. PLAY/PAUSE ►II: Wiedergabe/Wiedergabeunterbrechung,
    OK: Eingabe bestätigen
14. SUBTITLE: Untertitel auswählen
15. AUDIO: Audioeinstellungen
16. SEARCH: Suchfunktion
17. REPEAT: Wiederholfunktion
18. ZOOM: Bild vergrößern und verkleinern;
    SLOW: Zeitlupe
19. DVD/USB/CARD: Wiedergabequelle umschalten (Disk, USB, Karte)

Sicherheitshinweise

Zu dieser Anleitung

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur soweit ausgeführt werden, wie sie in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf. Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, muss auch diese Bedienungsanleitung unbedingt mitgegeben werden!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät dient zum Empfang und zur Wiedergabe von Radiosendern und zur Wiedergabe von Video- und Audio-Dateien über DVD, CD, USB oder SD/MMC-Karte.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den Betrieb in einem Unternehmen der Schwerindustrie konzipiert.

Elektrische Geräte nicht in Kinderhände

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb das Gerät, die Fernbedienung und die Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät sicher aufstellen

Warten Sie mit dem Anschluss des Geräts, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann das Gerät gefahrlos in Betrieb genommen werden.

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Achten Sie darauf, dass

- die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (die Belüftung darf nicht durch Bedecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw. behindert werden);
- seitlich und über dem Gerät ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten wird, wenn Sie das Gerät in einem Regal o. ä. aufstellen;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Feuchtigkeit, Tropfwasser oder Spritzwasser vermieden wird (stellen Sie deshalb auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände - wie z. B. Vasen - auf das Gerät);
- Sie das Gerät nur in gemäßigtem Klima verwenden;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernseher oder anderen Lautsprechern) steht;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe oder auf dem Gerät stehen.

Netzanschluss zugänglich lassen

- Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare Steckdose (AC 230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellorts befindet. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweisen oder das Gerät heruntergefallen ist.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht zur Stolperfalle wird. Die Anschlussleitung darf nicht geklemmt oder gequetscht werden.

Bei Beschädigungen

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Geräts oder der Anschlussleitung sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!
- Wenn die Anschlussleitung dieses Geräts beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich im Störungsfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

Im Falle von Funktionsstörungen

- Sollte das Gerät Funktionsstörungen zeigen, kann es sein, dass eine elektrostatische Entladung stattgefunden hat. Ziehen Sie in diesem Fall das Netzkabel ab und nehmen Sie die Batterien heraus. Legen Sie dann die Batterien wieder ein und nehmen Sie das Gerät wieder ans Netz. Das Gerät wird auf diese Weise zurückgesetzt.

Der DVD-Spieler

Der DVD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

Hinweise für den Umgang mit Batterien

Für den Umgang mit Batterien beachten Sie bitte Folgendes:

- Batterien niemals wieder aufladen! Explosionsgefahr!
- Batterien von Kindern fernhalten, nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinander nehmen.
- Beim Einlegen auf die richtige Polarität achten.
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden.
- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
- Bei Nichtbeachtung können Batterien über ihre Endspannung hinaus entladen werden und auslaufen! Batterien sofort entfernen, um Schäden zu vermeiden.
- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Batterie bei längerer Nichtverwendung aus der Fernbedienung und aus dem Gerät entfernen.

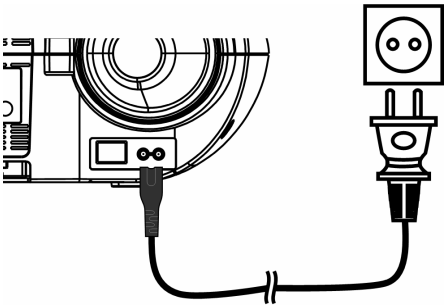
Reinigung und Aufbewahrung

- Vor der Reinigung ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.
- Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Vermeiden Sie chemische Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Geräts beschädigen können.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht betreiben, nehmen Sie gegebenenfalls die Batterien heraus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Inbetriebnahme / Außerbetriebnahme

Netzbetrieb – Netzkabel anschließen

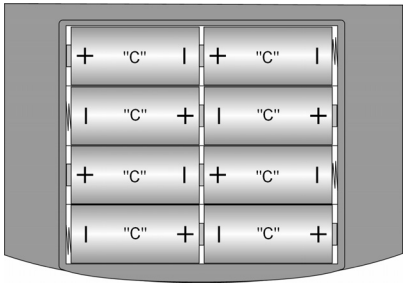
- Schließen Sie den Gerätestecker des mitgelieferten Netzkabel an die Buchse AC~ auf der Rückseite des Geräts an.
- Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose AC 230 V ~ 50 Hz.
- Das Gerät befindet sich nun im Bereitschafts-Modus. Die LED POWER auf der Gerätefront leuchtet.



Batteriebetrieb – Batterien in das Gerät einlegen

Das Batteriefach befindet sich auf der Geräteunterseite.

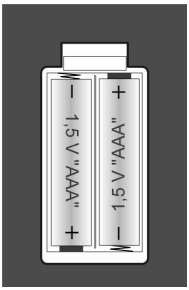
- Ziehen Sie den Deckel des Batteriefachs in Pfeilrichtung ab.
- Legen Sie acht 1,5-V-Batterien, Größe C/R14/LR14 (nicht mitgeliefert) so ein, dass der Minuspol an den Federn anliegt. Beachten Sie die Skizze auf dem Gerät!
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.
- Das Gerät befindet sich nun im Bereitschafts-Modus.



Batterien in die Fernbedienung einlegen

Die Fernbedienung benötigt zwei Batterien 1,5-Volt LR03, Größe „AAA“.

Setzen Sie die Batterien folgendermaßen ein:



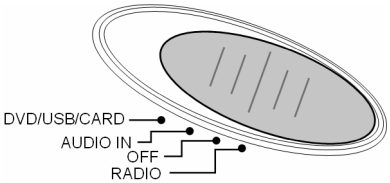
- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Clip des Deckels etwas in Pfeilrichtung drücken.
- Legen Sie zwei AAA-Batterien ein. Beachten Sie die Polarität! Der Minuspol liegt an der Feder an.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

Achtung!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

Gerät einschalten

- Schieben Sie den Schalter FUNCTION auf die Position RADIO, AUDIO IN oder DVD/USB/CARD, je nachdem, welche Funktion Sie betreiben möchten.

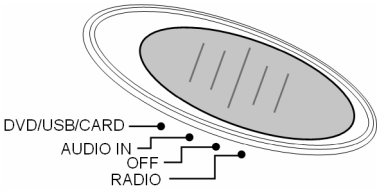


Hinweis

Das Display ist nur im Modus DVD/USB/CARD eingeschaltet. Für das Radio oder AUDIO-IN hat es keine Funktion.

Gerät ausschalten

- Schieben Sie den Schalter FUNCTION auf die Position OFF.



Außerbetriebnahme

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benötigen, nehmen Sie es bitte außer Betrieb.

- Ziehen Sie dazu den Netzstecker ab und nehmen Sie die Batterien heraus.

Anschlüsse

Kopfhörer anschließen

An der Oberseite des Geräts finden Sie den Kopfhöreranschluss (PHONES).

- Schließen Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker an. Die Lautsprecher schalten sich dann automatisch ab.

Achtung!

Bevor Sie einen Kopfhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum, um der Gefahr von Gehörschäden vorzubeugen!

Achtung!

Übermäßiger Schalldruck bei der Verwendung von Ohrhörern und Kopfhörern kann den Verlust des Hörsinns verursachen!

Mikrofon anschließen

- Schließen Sie ein Mikrofon mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker an die Buchse MIC an der Gerätefront an.
- Wählen Sie mit dem Schalter FUNCTION den Modus DVD/USB/CARD. Der Ton des Mikrofons wird jetzt über die Lautsprecher ausgegeben.

Karaokefunktion

- Spielen Sie eine Karaoke-CD ab (nur der Hintergrund des Liedes wird wiedergegeben; die Hauptstimme fehlt).
- Singen Sie die Hauptstimme ins Mikrofon. Die Stimme wird zusammen mit dem Hintergrund an den Lautsprechern ausgegeben.
- Regeln Sie die Mikrofonlautstärke über den Regler MIC VOL neben dem Mikrofonanschluss.

Ton eines externen Geräts am DVD-Radio ausgeben

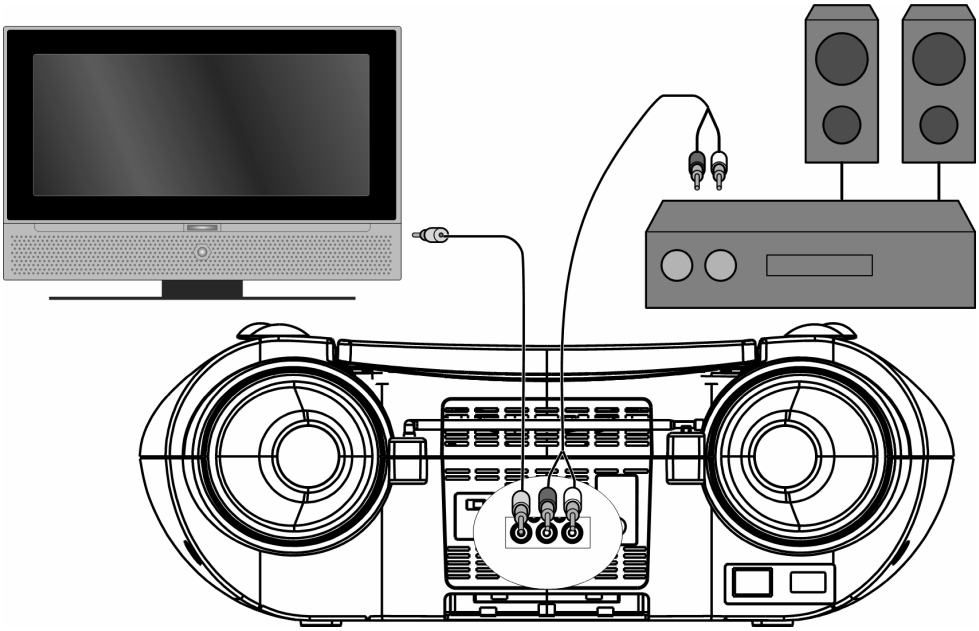
Über den Anschluss AUDIO IN können Sie den Ton eines anderen Wiedergabegeräts (z. B. einen CD-Player) an den Lautsprechern des DVD-Radios ausgeben.

- Schalten Sie das Gerät in den Bereitschafts-Modus.
- Schalten Sie Ihr externes Gerät aus.
- Stecken Sie das eine Ende eines 3,5 mm Klinkenkabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in den AUDIO IN Anschluss auf der Vorderseite des Gerätes.
- Das andere Ende des Kabels verbinden Sie mit Ihrem externen Gerät (z. B. LINE OUT).
- Schalten Sie Ihr externes Gerät ein.
- Schieben Sie den Schalter FUNCTION auf die Position AUDIO IN.

Bild/Ton an ein externes Gerät ausgeben

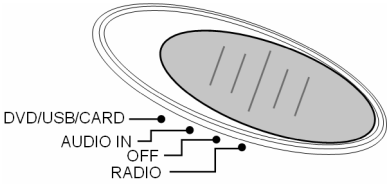
Sie können das DVD-Radio an ein anderes Wiedergabegerät anschließen, um Bild und/oder Ton an diesem externen Gerät auszugeben (z. B. einen Fernsehbildschirm und/oder eine Stereoanlage).

- Für den Ton schließen Sie rot/weiße Cinchkabel an die Buchsen AUDIO OUT L/R an der Rückseite des Geräts an. Beachten Sie die Farben der Buchsen.
- Für das Bild schließen Sie ein gelbes Cinchkabel an die Buchse VIDEO OUT an.
- Schließen Sie die anderen Enden der Kabel an die entsprechenden Eingänge an den externen Geräten an.



Beachten Sie ggf die Bedienungsanleitungen der externen Geräte, um Bild/Ton dort ausgeben zu können.

Radiobetrieb



- Schieben Sie den Schalter FUNCTION auf die Position RADIO.
- Wählen Sie mit dem Schalter BAND den gewünschten Frequenzbereich: FM ST (UKW Stereo), FM (UKW) oder AM (Mittelwelle).
- Stellen Sie nun mit dem Regler TUNING einen Sender ein.

Wenn Sie bei der Schalterstellung FM ST einen Stereo-Sender gefunden haben, leuchtet die Anzeige FM ST.

Antenne

- Für den Radio-Empfang ist das Gerät mit einer Teleskopantenne ausgestattet. Die Antenne ist drehbar, bauartbedingt jedoch nicht zu allen Seiten kippbar. Richten Sie die Antenne für einen optimalen Empfang aus. Sollte der Empfang nicht ausreichend sein, drehen Sie ggf. das Gerät.

Tonfunktionen

Lautstärke

- Stellen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler VOLUME am Gerät ein.

Stummschaltung

- Drücken Sie MUTE auf der Fernbedienung, um den Ton stumm zu schalten und die Stummschaltung wieder aufzuheben.

Diese Funktion ist im Radiobetrieb nicht möglich.

Betrieb mit Datenträgern

Abspielbare Datenträger

Sie können mit dem Gerät DVDs (DVD+R/RW, DVD-R/RW), Foto-CDs, Audio-CDs (inkl. CD-Rs und CD-RWs) sowie MP3-CDs abspielen.

Außerdem können Sie mit diesem Gerät MP3-Titel von einem USB-Stick abspielen (USB-Version 1.1 und 2.0) oder von einer SD/MMC Speicherkarte. Bitte beachten Sie, dass die Kompatibilität mit allen Memory Sticks nicht zu 100 Prozent gewährleistet werden kann.

Disk einlegen und entnehmen

- Klappen Sie das Display hoch.
- Wählen Sie mit dem Schalter FUNCTION die Funktion DVD/USB/CARD aus.
- Drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE am Gerät oder auf der Fernbedienung, um die Disklade zu öffnen.
- Legen Sie die Disk mit der beschrifteten Seite nach oben in das Disk Fach.
- Schließen Sie die Disklade wieder mit OPEN/CLOSE.

Hinweis

Öffnen Sie das Diskfach nicht, solange die CD noch spielt oder rotiert. Drücken Sie vorher STOP.

Hinweise zum Diskfach

- Legen Sie keine fremden Gegenstände in das Diskfach, da hierdurch die Mechanik zerstört werden kann.
- Um Verschmutzungen durch Staub zu vermeiden, lassen Sie den Deckel des Diskfachs nicht für längere Zeit offen stehen.
- Ist die Disk stark verschmutzt oder weist sie starke Fingerabdrücke auf, kann es passieren, dass das Abspielen verzögert wird oder an einer anderen Stelle beginnt.
- Schmutz auf der Abtastlinse kann zu Unterbrechungen während des Abspielens oder zu anderen Störungen führen.
- Wenn Sie Staubpartikel aus dem Diskfach entfernen möchten, benutzen Sie hierfür einen handelsüblichen Staubblasepinsel (im Fotogeschäft erhältlich).

USB-Stick anschließen und entnehmen

- Stecken Sie einen USB-Stick in den Anschluss USB an der Vorserseite des Geräts.
- Wählen Sie mit dem Schalter FUNCTION die Funktion DVD/USB/CARD aus.
- Drücken Sie USB/CARD auf der Fernbedienung. Auf dem Display erscheinen die Funktion DISC, CARD und USB. Wählen Sie die Option USB.
- Um den Memory Stick zu entnehmen, ziehen Sie ihn heraus.

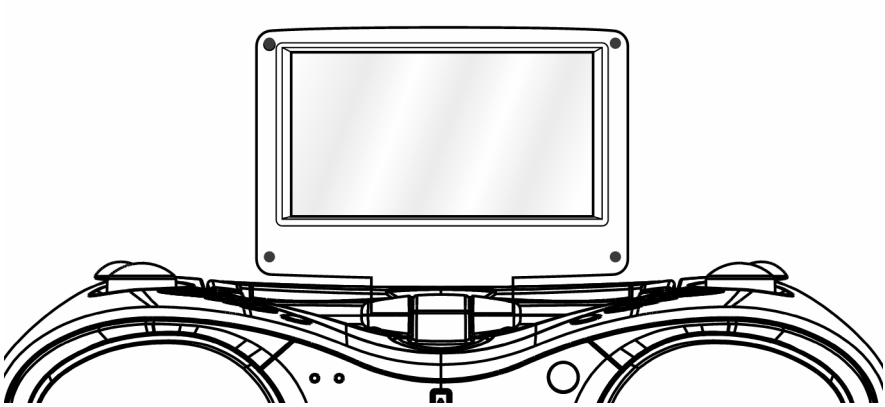
SD/MMC Speicherkarte einlegen und entnehmen

- Stecken Sie eine SD/MMC-Speicherkarte in den an der Vorderseite dafür vorgesehenen Schacht SD/MMC CARD, bis er hörbar einrastet.
- Wählen Sie mit dem Schalter FUNCTION die Funktion DVD/USB/CARD aus.
- Drücken Sie USB/CARD auf der Fernbedienung. Auf dem Display erscheinen die Funktion DISC, CARD und USB. Wählen Sie die Option CARD.
- Um die Speicherkarte zu entnehmen, drücken Sie die Karten in Einschubrichtung, um sie zu entriegeln. Ziehen Sie sie anschließend heraus.

Das Display

Display aufstellen

- Stellen Sie das Display auf, indem Sie es hochklappen und im Uhrzeigersinn nach vorne drehen.



- Wenn Sie das Display nicht benutzen, drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn wieder nach hinten und klappen Sie es nach unten. Das Display muss unten liegen.

Display einstellen

Sie können das Display ausschalten, wenn Sie es nicht benötigen (etwa beim Abspielen von Audio-CDs).

- Halten Sie zum Ausschalten die Taste SCREEN ON/OFF etwas länger gedrückt.
- Schalten Sie es genauso wieder ein.

Außerdem können Sie Helligkeit und Kontrast einstellen.

- Drücken Sie SCREEN ON/OFF BRI/COL kurz. Es erscheint die Farb-Leiste „COL“.
- Stellen Sie mit den Pfeiltasten ◂ ▸ die Farbsättigung ein.
- Drücken Sie SCREEN ON/OFF BRI/COL noch einmal kurz. Es erscheint die Helligkeitsleiste „BRI“.
- Stellen Sie mit den Pfeiltasten ◂ ▸ die Helligkeit ein.

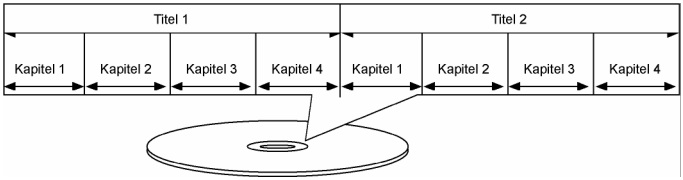
Über DVD

Die DVD - Digital Versatile Disc (englisch für „vielseitige digitale Scheibe“) ist ein digitales Speichermedium für Informationen. DVDs sind durch eins der nebenstehenden Symbole gekennzeichnet.

Abhängig davon, wie die Informationen aufgebracht sind, ergeben sich verschiedene DVD-Typen mit unterschiedlichen Speicherkapazitäten.

DVD-Aufbau

Video-DVDs sind in Titel und Kapitel unterteilt. Eine DVD kann mehrere Titel haben, die wiederum aus mehreren Kapiteln bestehen können. Titel und Kapitel sind jeweils fortlaufend nummeriert:



Normalerweise besteht der erste Titel einer DVD aus Lizenzhinweisen und Informationen zum Hersteller. Der nächste Titel ist meist der Film selbst. Weitere Titel können z. B. „Making-Of“-Reportagen, Filmvorschauen oder Informationen zu den Schauspielern enthalten.

Sprachen und Untertitel

Auf DVDs können bis zu acht Sprachen und Untertitel in bis zu 32 Sprachen gespeichert werden. Sprache und Untertitel können bei der Wiedergabe beliebig kombiniert werden.

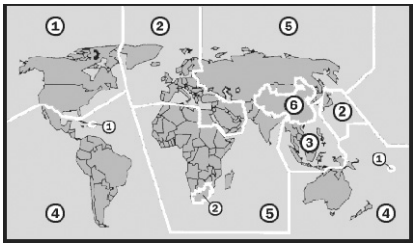
Kamerawinkel

Bei manchen DVDs kann sogar der Kamerawinkel geändert werden, sofern der Film mit unterschiedlichen Kamerapositionen aufgenommen wurde.

Regionalcodes

Aufgrund weltweiter Vertriebsstrategien wurde für die DVD ein Code entwickelt, der das Abspielen nur auf Geräten erlaubt, die in bestimmten Regionen erworben wurden.

Dieser Code basiert auf einem System, das die Welt in sechs Regionen einteilt.



Europa gehört zur Zone 2. Auf Ihrem DVD-Player lassen sich daher DVDs abspielen, die mit dem Regionalcode 2 versehen sind. Der Regionalcode ist auf der Verpackung der DVD aufgedruckt (siehe nebenstehendes Logo).

Außer DVDs mit dem Regionalcode 2 lassen sich nur DVDs mit dem Regionalcode 0 (geeignet für jeden DVD-Player) auf dem Gerät wiedergeben.

Sollten beim Abspielen bestimmter DVDs Probleme auftreten, versichern Sie sich, dass die DVD den Ländercode 2 oder 0 hat.

Über "MP3"

Disks mit Titeln im MP3-Format sind zumeist selbst erstellte Disks, die – wie am Computer benutzte Daten CDs – in Verzeichnisse, Unterverzeichnisse und Einzeldateien (Einzeltitel) strukturiert sein können. MP3-Disks enthalten in der Regel sehr viel mehr Einzeltitel als eine Audio-CD, so dass sich die Einlese- und Navigationsgeschwindigkeit erhöht.

Wiedergabefunktionen

PLAY ▸ ,PAUSE ⏸ , STOP ■ , SKIP ⏮/⏭

- Drücken Sie Taste ⏯, um die Wiedergabe zu starten.
- Drücken Sie erneut die Taste ⏯, um die Wiedergabe zu unterbrechen, die Zeitanzeige blinkt.
- Drücken Sie erneut die Taste ⏯, um die Wiedergabe an derselben Stelle fortzusetzen.
- Drücken Sie die Taste ■, um die Wiedergabe zu beenden.
- Drücken Sie die Taste ⏭, um einen Titel nach vorne zu springen, oder die Taste ⏮, um einen Titel rückwärts zu springen. Während der Wiedergabe gelangen Sie mit der Taste ⏮ an den Anfang eines Titels.

Schneller und langsamer Vorlauf

- Wenn Sie die Tasten ⏪/⏮ oder ⏩/⏭ gedrückt halten, starten Sie einen Schnelllauf rückwärts oder vorwärts. Drücken Sie wiederholt, um folgende Schnelllaufstufen einzustellen: x2 > x4 > x8 > x20 > normale Wiedergabe.

- Bei Wiedergabe von Videos: Halten Sie Taste SLOW wiederholt gedrückt, um folgende Zeitlupenstufen einzustellen: 1/2 > 1/3 > 1/4 > 1/5 > 1/6 > 1/7 > normale Wiedergabe.

Bild vergrößern und verkleinern – ZOOM

- Drücken Sie wiederholt die Taste ZOOM, um das Bild zu vergößern und zu verkleinern: x2 > x3 > x4 > x1/2 > x 1/3 > 1/4. Auf dem Bildschirm erscheint der Vergrößerungsfaktor.
- Mit dem nächsten ZOOM kehren Sie zur normalen Ansicht zurück.
- Mit den Pfeiltasten können Sie innerhalb des vergrößerten Bilds einen Bildausschnitt wählen.

Direkte Suche – SEARCH

Mit der Taste SEARCH können Sie ein Kapitel, einen Titel oder eine Zeit direkt ansteuern.

- Drücken Sie SEARCH. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Felder für den Titel, das Kapitel oder die Zeit.
- Geben Sie mit den Zifferntasten die gewünschten Werte ein und drücken Sie OK. Die Wiedergabe beginnt direkt an der gewählten Stelle.
- Um die Leiste auszublenden, drücken Sie ebenfalls SEARCH.

Sie können einen Titel auch direkt über die Zifferntasten eingeben, ohne vorher SEARCH zu drücken. Die Wiedergabe beginnt direkt an der gewählten Stelle.

DISPLAY

Mit der Taste DISPLAY können Sie sich während der Wiedergabe durch wiederholtes Drücken Wiedergabeinformationen anzeigen lassen:

DVD Abgelaufene Kapitelzeit > Sprache / Audioeintellung / Untertitel / Kameraperspektive > Verbleibende Kapitelzeit > Abgelaufene Titelzeit > Verbleibende Titelzeit.

CD Abgelaufene Titelzeit > Verbleibende Titelzeit > Abgelaufene Gesamtzeit > Verbleibende Gesamtzeit > Aus

MP3: Abgelaufene Titelzeit > Verbleibende Titelzeit

Wiederholung – REPEAT

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste REPEAT. Auf dem Bildschirm erscheint mit jedem Tastendruck der zu wiederholende Abschnitt (der Eintrag verschwindet nach ein paar Sekunden):

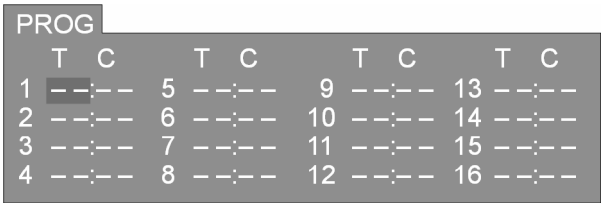
DVD	A: Anfang eines selbst definierten Abschnitts > B: Ende des selbst definierten Abschnitts > A-B-Funktion abbrechen > Kapitel > Titel > Alle > Aus.
CD	A: Anfang eines selbst definierten Abschnitts > B: Ende des selbst definierten Abschnitts > A-B-Funktion abbrechen > Titel > Alle > Aus
MP3	A: Anfang eines selbst definierten Abschnitts > B: Ende des selbst definierten Abschnitts > A-B-Funktion abbrechen > Titel > Ordner > Alle > Aus.

Abspielreihenfolge

Die Programmier-Funktion ermöglicht Ihnen, bis zu 16 Kapitel (DVD) oder Titel (Audio) in einer selbst-definierten Reihenfolge abzuspielen.

So programmieren Sie die Reihenfolge:

- Drücken Sie die Taste PROGRAM. Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit Programmplätzen (hier: DVD).



- Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung den gewünschten Titel (T) für Programmplatz 1 ein. Gehen Sie mit einer Pfeiltaste auf das nächste Feld.
- Bei DVDs geben Sie jetzt ebenso das gewünschte Kapitel (C) ein.

Geben Sie nach Wunsch weitere Programmplätze genauso ein.

Liste starten

- Drücken Sie OK ►II. Die programmierte Liste startet.
- Mit der Taste PROGRAM können Sie die Liste wieder aufrufen.
- Drücken Sie zweimal STOP, um die Liste zu löschen.

Nach Ende der Wiedergabe springt der DVD-Player in den Standby-Modus.

Die programmierte Liste wird nicht gespeichert.

DVD-Menüs aufrufen

Mit den Tasten TITLE und MENU rufen Sie die auf der DVD abgelegten Menüs auf.

In der Regel ruft die Taste MENU das Hauptmenü auf und die Taste TITLE das Titelmenü. Mit den Pfeiltasten steuern Sie die Punkte in den DVD-Menüs an. Bestätigen Sie jede Auswahl mit OK.

Bitte beachten Sie, dass es von der DVD abhängt, welche Menüs bei welchem Aufruf erscheinen.

Audio-Einstellung (Sprache)

- Drücken Sie AUDIO wiederholt, um eine andere auf der DVD vorhandene Audioeinstellung (z. B. 2-Kanal-Ton oder 5.1-Kanal-Ton) oder die gesprochene Sprache auszuwählen. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.

Beachten Sie jedoch bitte, dass diese Funktion auf vielen DVDs nicht realisiert ist.

Untertitelsprache

- Drücken Sie SUBTITLE wiederholt, um eine andere Untertitelsprache auszuwählen, sofern Untertitel auf der DVD vorhanden sind. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.

Beachten Sie jedoch bitte, dass diese Funktion auf vielen DVDs nicht realisiert ist.

Kameraposition – ANGLE (nur DVD)

Auf wenigen DVDs sind einzelne Szenen aus verschiedenen Kamerapositionen aufgenommen.

- Drücken Sie die Taste ANGLE wiederholt, um den Kamerawinkel umzuschalten.

Navigieren auf MP3- und JPEG-Datenträgern

Auf MP3- und JPEG-Datenträgern können die Musik-Titel bzw. Bilder wie auf einem Datenmedium in Ordnern zusammengefasst sein.

Legen Sie ein Wiedergabemedium mit MP3- oder JPEG-Daten ein (CD, Karte oder USB-Stick). Auf dem Bildschirm erscheint ein Menü mit der obersten Ordnerstruktur.

Sofern der Datenträger Ordner enthält, werden sie auf der linken Seite des Menüs aufgeführt (siehe Abbildung):

Die Fläche des aktiven Ordners oder der aktiven Datei erscheint unterlegt.

Gehen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ in einen der Ordner und bestätigen Sie mit OK.

Um einen Titel zu hören bzw. ein Bild zu sehen, wählen Sie ihn/es aus und bestätigen Sie mit ►II (PLAY) oder OK.

JPEG-Bilder

Bitte beachten Sie, dass sehr große Bilder u. U. nicht dargestellt werden können.

Alle Bilder des aktiven Ordners werden nacheinander angezeigt („Dia-Show“).

- Drücken Sie ►II (PAUSE), um die Dia-Show bei einem Bild anzuhalten.
- Drücken Sie 1 x STOP ■, um die Dia-Show vorläufig zu stoppen.

Ein einzelnes markiertes Bild erscheint links in der Vorschau.

- Drücken Sie noch einmal STOP ■, um die Dia-Show ganz zu beenden.

Wiedergabeoptionen

Wenn Sie während der Wiedergabe die Pfeiltasten ◄ ► drücken, drehen Sie das Bild.

Mit den Pfeiltasten ▲ ▼ spiegeln Sie das Bild.

Durch wiederholtes Drücken von ZOOM vergrößern/verkleinern Sie das Bild.

Drücken Sie wiederholt die Taste PROGRAM, um eine von 15 verschiedenen Einblendarten für das nächste Bild auszuwählen.

SETUP-Menü im DVD-Betrieb

Das SETUP-Menü ist im Auslieferungszustand Englisch. Sie können aber auch die Sprachen Niederländisch, Französisch und Deutsch einstellen.
Hier wird das SETUP-Menü in der Sprache der Anleitung wiedergegeben.

Drücken Sie während des DVD-Betriebs die Taste SETUP. Auf dem Bildschirm erscheint die Hauptseite des SETUP-Menüs. Folgende Menüs sind im DVD-Betrieb aktiv:

- SYSTEMEINSTELLUNGEN
- SPRACHEINSTELLUNGEN
- MENÜ VIDEO
- LAUTSPRECHER

Navigieren in den Menüs

Wählen Sie mit ◂ ▸ zwischen den Menüs. Das aktive Menü ist unterlegt.

Mit ▴ ▾ wählen Sie die Menüpunkte an und erhalten die Auswahlpunkte auf der rechten Seite. Die aktive Einstellung ist blau markiert.

Um eine Einstellung zu ändern, gehen Sie mit ▸ auf die rechte Seite und wählen mit ▴ ▾ einen anderen Punkt. Bestätigen Sie mit OK.

Mit ◂ /▴ kommen Sie zur übergeordneten Menü-Auswahl.

Mit SETUP können Sie das SETUP-Menü an jeder Stelle verlassen.

Systemeinstellung

TV-SYSTEM	Wählen Sie hier den Farbstandard Ihres Fernsehgeräts:	
	PAL:	in vielen europäischen Ländern übliches Farbformat.
	AUTO:	automatische Einstellung des Formates
	NTSC:	in Nordamerika übliches Farbformat
LCD-MODUS	4:3:	Das LCD-Display erscheint im 4:3-Format;
	16:9:	Das LCD-Display erscheint im 16:9-Format.
BILDSCHIRMSCHONER	EIN	Wenn das Display für einige Minuten keine Aktivität registriert, schaltet sich der Bildschirmschoner ein.
	AUS	Der Bildschirmschoner ist deaktiviert.
TV-TYP	Stellen Sie hier das Gerät auf das Anzeige-Format des Fernsehgeräts ein.	
	4:3 PS:	Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Pan Scan-Format stellt 16:9-Filmformate in voller Höhe dar, seitliche Bildanteile werden abgeschnitten.
	4:3 LB :	Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Letterbox-Format verkleinert das 16:9-Filmformat auf Bildschirmbreite.

<table>
<tr><td></td><td>16:9:</td><td>Auswahl für Fernsehgeräte im 16:9-Format </td></tr>
<tr><td>PASSWORT</td><td colspan="2">Hier können Sie das werkseitige Passwort ändern.
▸ Bestätigen Sie den Eintrag mit ▸ oder OK.
▸ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung das bestehende Passwort ein. Es besteht aus genau vier Ziffern. Wurde noch kein Passwort eingerichtet, gilt das werkseitige Passwort 0000.
▸ Drücken Sie OK. Das Schlosssymbol erscheint geöffnet.
▸ Markieren Sie wieder mit ▸ oder OK das Eingabefeld.
▸ Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung eine vierstellige Zahl ein und drücken Sie OK. Das Schlosssymbol erscheint geschlossen.
Sollten Sie das neue Passwort vergessen haben, geben Sie das Master-Passwort 8200 ein.</td></tr>
<tr><td>FREIGABEKLASSE</td><td colspan="2">Hier stellen Sie die Freigabeklasse für DVDs ein (Elternkontrolle).
Um die Freigabeklasse zu ändern, müssen Sie zunächst im Menüpunkt PASSWORD das Passwort eingeben.
Einige DVDs und CDs sind mit Verschlüsselungssignalen der von der Motion Picture Association etablierten Freigabeklassen kodiert. Die acht Freigabeklassen lauten:
1 KID SAFE — auch für kleine Kinder geeignet
2 G — für alle Altersgruppen
3 PG — empfohlen ab 6 mit elterlicher Aufsicht
4 PG 13 — empfohlen ab 12
5 PGR — empfohlen ab 16 mit elterlicher Aufsicht
6 R — nicht frei unter 16
7 NC17 — nicht frei unter 18
8 ADULT — nur für Erwachsene.
Wurde eine DVD z. B. mit der Freigabeklasse 7 (ab 18) oder 8 (Erwachsene) kodiert und Sie haben eine der Freigabeklassen 1 bis 6 eingestellt, so erfolgt eine Meldung und es muss das Passwort eingegeben werden. Es können auch nur Teile der DVD, das heißt bestimmte Filmszenen, mit einer Freigabeklasse oder verschiedenen Freigabeklassen kodiert sein.</td></tr>
<tr><td>WERKSEINSTELLUNG</td><td>ZURÜCK-SETZEN</td><td>Bestätigen Sie ZURÜCKSETZEN mit OK, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
Bitte beachten Sie, dass ein geändertes Passwort nicht zurückgesetzt wird!</td></tr>
</table>

Spracheneinstellung

OSD-SPRACHE	Hier stellen Sie die Sprache des OSD („On-Screen-Display“) ein, das heißt die Sprache für die Menüs des Geräts. Sie haben die Auswahl zwischen Französisch, Niederländisch Deutsch und Englisch. Bei der Auswahl einer Sprache stellt sich das Menü unmittelbar um.
AUDIO-SPRACHE	Hier wird eine der auf der DVD gesprochenen Sprache voreingestellt.
UNTERTITEL-SPR.	Hier können Sie eine Sprache für die auf der DVD abgelegten Untertitel voreinstellen.
MENÜ-SPRACHE	Hier wählen Sie die Sprache der auf der DVD abgelegten Menüs aus, sofern auf der Disk vorhanden.

Videomenü

Hier stellen Sie die Farben des LCD-Bildschirms ein.	
HELLIGKEIT	Helligkeit des Bildschirms (0 bis 12).
KONTRAST	Farbkontrast des Bildschirms (0 bis 12).
FARBTON	Farbtonverteilung des Bildschirms (-6 bis +6).
FARBSÄTTIGUNG	Farbsättigungsgrad des Bildschirms (0 bis 12).
Mit den Pfeiltasten ◂ ▸ können Sie die Einstellungen ändern.	

Lautsprecher

DOWNMIX	Falls Sie den analogen Ausgang benutzen, können Sie in diesem Menü hierfür Einstellungen vornehmen:	
	LT/RT	Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Gerät an einen Dolby Pro Logic-Decoder angeschlossen ist.
	STEREO	Es wird ein Stereoton ausgegeben. Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Klang nur über zwei Lautsprecher ausgegeben wird.

Entsorgung

Verpackung

Nicht mehr benötigte Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollten grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden.

Gerät

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

Batterien

Verbrauchte Batterien und defekte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

Technische Daten

Hauptgerät

Spannungsversorgung:	AC 230 V ~ 50 Hz
Batterien:	8 x 1,5 V, Größe R14/LR14/C (nicht mitgeliefert)
Leistungsaufnahme:	25 W
Radiofrequenzbereich UKW:	87,5 – 108 MHz
Radiofrequenzbereich Mittelwelle:	540 – 1600 KHz
DVD-Spieler	Laserklasse1
Abspielbare Disks:	DVD+RW/RW, DVD-R/RW, CD-R/RW, DVD-Video, Foto-CD, Audio-CD, CD-R, CD-RW, MP3-Disk

Verwenden Sie nur CDs, die wie folgt gekennzeichnet sind:

Bitte beachten Sie:

Es gibt heute viele zum Teil nicht standardisierte CD-Aufnahmeverfahren und Kopierschutzverfahren sowie unterschiedliche CD-R- und CD-RW-Rohlinge. Darum kann es in Einzelfällen zu Einlesefehlern oder -Verzögerungen kommen. Dies ist kein Defekt des Geräts.

Anschlüsse

Kopfhörer:	3,5 mm-Klinkenstecker
AUDIO IN:	3,5 mm-Klinkenstecker
MIC:	Mikrofon 3,5 mm-Klinkenstecker
AUDIO OUT L/R / VIDEO OUT:	Cinch-Stecker rot/weiß/gelb
USB-Anschluss*:	Version 2.0
SD/MMC-Kartenleser*	

Fernbedienung

Batterie (im Lieferumfang):	2 x AAA/R03/LR03
LED-Laserklasse:	1

Technische Änderungen vorbehalten!

* Die Kompatibilität zu allen am Markt erhältlichen MP3-Player, USB-Sticks oder Speicherkarten kann nicht garantiert werden.

MEDION®

MEDION Service Center
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Hotline: 022006198
Fax: 022006199

www.medion.com/be

AA 42/09 B